MONTEVIDEO — Domingo 14 de Enero de 1894 EDICION DE LA MAÑANA Año XXXI Núm. 8,603

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
Donde se reciben avisos, suscriciones y solicitadas

ADMINISTRADOR:
JULIAN ALVAREZ SUSVIELA

EL SIGLO

SUSCRICION
A LAS DOS EDICIONES
PAGADERO ADELANTADO

Por un mes	2.00 pesos
Por seis meses	10.50 "
Por un año	20.00 "
Número suelto	0.10 "
Número atrasado	0.20 "

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo: ps. 0.50 mensuales para la República Argentina, ps. 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico; ps. 1.00 para Europa.

Diario de la mañana y de la tarde

ADVERTENCIAS

La Administracion de EL SIGLO manifiesta que no se devuelven los originales publíquense ó no.
Advierte tambien que no dá explicaciones sobre los escritos que no publique.
—Los artículos de interés público serán publicados gratuitamente y los de interés particular abonarán segun la tarifa del establecimiento.
—Los avisos no contratados para ambas ediciones serán publicados indistintamente en una ú otra á juicio de la Administracion.

REDACTOR—EDUARDO ACEVEDO

AGENTES

EN PARIS. . . . . Señores AMEDEE PRINCE Y CA., rue de Provence núm. 34.
" . . . . . A. LORETTE, director de la Société Mutuelle de Publicité, 61 rue Caumartin.
" EUROPA. . . . . (con exclusion de Francia) Estados Unidos y colonias inglesas Reuters Telegram Company Limited. Londres.

Almanaque

Hoy domingo 14—*El Dulce Nombre de Jesús*.-Santos Hilario y Eufrasio, obispos.

Van 14 dias trascurridos, faltando 351 para fin de año.

Sale el sol á las 4 h. 56 m. y se pone á las 7 h. y 4 m.

Cuarto creciente (1er. dia).

Mañana lúnes 15—Santos Pablo, primer ermitaño y Mauro.

Van 15 dias transcurridos, faltando 350 para fin de año.

Sale el sol á las 4 h. 56 m. y se pone á las 7 h. y 4 m.

Cuarto creciente (2.° dia).

EL SIGLO

El Presidente y la Asamblea

Los dos factores llamados á resolver directa ó indirectamente la cuestion presidencial, siguen trabajando en la oscuridad, en medio del mayor sigilo, como si estuvieran persuadidos de que van á consumar un crímen, que exige secreto casi juramentado, para que el país, que es la víctima, no tenga tiempo de defenderse del asalto que le darán el 1.° de Marzo.

El presidente de la República, que no de balde hizo dictar á la Asamblea una ley que le permitia transformar las elecciones de senadores y diputados, en simples nombramientos administrativos, y que despues de dictada la ley, recurrió todavía á los fraudes mas grandes y descarados que registra nuestra historia política, tiene el propósito claro y confesado de nombrarse sucesor; pero no quiere revelar el nombre de su candidato y proyecta imponerlo por sorpresa el dia mismo de la eleccion presidencial.

Antes del 26 de Noviembre se objetaba á los que pedian que las elecciones de representantes se hicieran á la sombra de una candidatura presidencial cualquiera, que entre nosotros no existe el mandato imperativo y que la proclamacion de candidatos debia partir de una Asamblea que estaba por elegirse.

La objecion habria sido ridícula aun tratándose de elecciones populares, porque es claro que siendo la principal tarea de los diputados el nombramiento de presidente, los partidos hubieran buscado representantes que respondieran á tal ó cual solucion del problema presidencial. Pero mucho mas torpe era todavia, aplicada á unas elecciones que el gobierno se proponia hacer él mismo, con absoluta exclusion del pueblo, al que se le separaba de las urnas, primero con ayuda de la ley electoral y luego por medio de la falsificacion de los registros, remociones de jefes políticos, intervencion de la fuerza y otros arbitrios de igual eficacia.

Ahora que están practicadas las elecciones y con sus diplomas extendidos todos los electores de presidente, era natural que se hicieran las proclamaciones y empezaran á disciplinarse las fuerzas de la Cámara, á definirse grupos, como ha ocurrido siempre entre nosotros y ocurre en todos los paises del mundo, sobre todo á los cuarenta y tantos dias de la eleccion presidencial.

Pero como el propósito es siempre el mismo, imponer candidato que no haya podido discutirse, se invoca ahora á favor del silencio de los electores, del silencio del gran elector, que al país no le conviene que su próximo presidente sea manoseado, quizá descuartizado por la opinion pública y sus órganos de la prensa.

Ya verán, ya verán qué presidente obtendrá los sufragios de la Asamblea el 1.° de Marzo! se contentan con exclamar los mas allegados al oficialismo, los mismos que antes del 26 de Noviembre excusando los grandes atentados de la influencia directriz contra la soberanía del pueblo, decian y repetian todos los dias: ya verán qué Cámara la que va á constituir Julio Herrera!

El criterio electoral no ha variado, no puede haber variado en un par de meses; y desde entonces hay el derecho de decir que el doctor Herrera ha buscado ó buscará el ciudadano que ha de reemplazarle en la primera magistratura, con el mismo candil con que seleccionó á la mayoría de la Cámara ó con otro peor todavía.

Lo que ocurre con la candidatura Ellauri, persuade de que el nombre definitivo que el doctor Herrera propondrá á sus incondicionales de la Cámara, tiene que ser un nombre que por pudor no se confiesa, ni se hace circular desde ahora.

Tiene el doctor Ellauri una tradicion de honorabilidad y de respeto á la Constitucion y á las leyes como presidente de la República en los años 1873 y 1874; y su candidatura era confesable y la confesaba y anunciaba como propia el doctor Herrera á sus amigos de la Cámara.

Intentan estos proclamarlo, empezando por llenar el requisito de dirijir una carta al candidato, pidiéndole autorizacion para iniciar trabajos á su favor. Pero en el acto, se interpone el gran elector y disuade á los diputados de su peligrosa empresa.

El doctor Ellauri manifiesta en todas sus conversaciones privadas, que no aceptará la presidencia, manifestacion que segun el rumor muy autorizado que consignamos ayer, hizo el dia antes en una larga entrevista que tuvo con el doctor Herrera.

No obstante, conviene valerse de su nombre, para tapar quizá la candidatura verdadera, la candidatura inconfesable y calamitosa que se prepara á la mayoría parlamentaria.

De los dos factores llamados á intervenir en el problema presidencial, el doctor Herrera, el representante de la fuerza, es el factor directo. El otro la Asamblea, que constitucionalmente deberia ser el único y exclusivo factor presidencial y que podria llegar á serlo en cualquier instante que lo quisiera, se resigna á servir de simple instrumento del Poder Ejecutivo.

Hay sin duda alguna en la asamblea, partidarios de Tajes, de Ellauri, de Perez y de algunos otros, segun lo dicen ellos mismos en sus conversaciones particulares; pero ninguno se resuelve á tomar la responsabilidad de una proclamacion pública, que contraríe los planes ó propósitos ocultos del doctor Herrera y Obes, no porque sean amigos de él ó guarden gratitud por la eleccion, sino pura y simplemente, porque el doctor Herrera tiene la fuerza y la Asamblea resuelve apoyarse en ella, de la misma manera que hubiera podido apoyarse en el pueblo, proclamando una candidatura nacional.

Se castiga á sí misma la Asamblea con tanto rigor, para demostrar su dependencia y sumision al Poder Ejecutivo, que segun estampa ayer en sus columnas el diario oficial, llegan á cuarenta los diputados que han puesto su firma al pié del célebre documento, por el que se obligan á no tener candidato propio y á adherir á la candidatura que consiga mayoría de sufragios. Agrega el mismo diario, que en estos dias pasarán de cincuenta, sin incluir á los amigos de la Cámara de Senadores, entre los cuales no ha circulado todavía el compromiso escrito, quizá porque los senadores no están expuestos, como los diputados, á exámen de poderes.

Nosotros creemos que pasan ya de cincuenta, que llegan á ochenta y nueve, que es el número de las bancas legislativas. El requisito de la firma, es secundario, perfectamente secundario. Lo esencial, es la proclamacion de candidato propio y eso no lo ha hecho, no lo hace todavía ningun senador, ningun diputado. Unos se atan la lengua por acta solemne levantada en la imprenta de *La Nacion* y otros se la atan sin acta, pero en el fondo todos marchan impulsados por la misma corriente, movidos por el mismo propósito de no obstaculizar los planes del presidente de la República. Qué complemento de las elecciones de diputados y de senadores!

No habrá alguno entre tantos electores que se decida á tirar el velo del proceso presidencial, poniendo al candidato aparente del oficialismo, al doctor Ellauri, en el caso de formular declaraciones públicas y solemnes, que por lo menos tendrian la ventaja de ilustrar algo el acta de *La Nacion*?

TELEGRAMAS

Servicio directo para EL SIGLO

(AGENCIA HAVAS)

PARIS, Enero 13 (noche)—Cediendo á las instancias de su defensor, el anarquista Vaillant ha consentido en firmar su pedido de indulto al presidente de la República. El sentenciado continúa mostrando la mayor tranquilidad.

PALERMO, 13 (noche)—Un decreto publicado hoy, prescribe á todos los sicilianos entregar sus armas á la policía, bajo pena de ser inmediatamente arrestados. El mismo decreto prohibe la importacion de armas en la isla de Sicilia.

MADRID, 13 (noche)—Esta tarde, la policía descubrió delante del palacio del marqués de Oliva un cartucho de dinamita con mecha encendida.

Los agentes llegaron á tiempo para apagarla y evitar una explosion, que seguramente habria causado inmensos perjuicios.

La bomba fué llevada á la Comisaría.

Hasta ahora no se tiene ningun indicio respecto á los culpables.

BERLIN, 13 (noche)—En su sesion de hoy, el Reichstag adoptó el convenio comercial provisorio celebrado con España.

LONDRES, 13 (noche)—Telegramas recibidos por el *Foreign Office* anuncian que un destacamento de policianos encargado de vigilar la frontera, ha derrotado completamente á los negros sofas, [illegible]

BERLIN, 13 (noche)—La prensa alemana sigue ocupándose de la cuestion del Cameroon y hace resaltar los avances de Francia en Africa, insistiendo al mismo tiempo en la necesidad de exigir del sultán Yola que respete los tratados celebrados.

ROMA, 13 (noche) El 17 del corriente mes, abriráse un congreso anticlerical en esta capital. Numerosos delegados ya han llegado.

BERLIN, 13 (noche)—El ministro Van Heyden, terminó el proyecto respecto á los comicios agrícolas de Prusia y someterálo en breve á la sancion del Landtag.

CONSTANTINOPLA, 13 (noche)—El gobierno turco, preocúpase seriamente del incremento que viene tomando desde hace tiempo la inmigracion búlgara y proyecta contrarrestarla por temor de las dificultades que pueden producirse en lo futuro.

CALCUTTA, 13 (noche)—Descubrióse á tiempo y cerca de esta capital, una gran viga en la línea del ferro-carril, evitándose así una catástrofe que habría podido ocasionar grandes pérdidas y desgracias.

Aquella viga habia sido colocada segun se cree, por bandoleros, con intenciones de hacer descarrilar el tren.

SAN PETERSBURGO, 13 (noche)—El diario *Nowoe Vremya* dice tener de fuente segura que los gobiernos aleman y ruso se han definitivamente puesto de acuerdo sobre las bases de un tratado de comercio entre ambos paises.

El arreglo, agrega el diario, será firmado muy en breve.

Noticias argentinas

Agencia Havas

BUENOS AIRES, 13 (5.15 p. m.)—Hubo animacion en las operaciones de metálico hoy en la Bolsa. En títulos nada hízose.

Nada hácese en cambios y los tipos sin variacion.

—Mariano Unzue, Bosch, Dardo Rocha y el coronel Dantas declinaron sus candidaturas para diputados, proclamadas por la Union Provincial. Dícese que algunos convencionales rehusaron aceptar la primera.

—*El Diario* dice que en caso de confirmarse á último momento, la Union Provincial y la Union Cívica, reuniránse para sostener la única candidatura Costa. La vice-gobernacion corresponderá á esta primera.

—La proclamacion de la candidatura Pellegrini causó mala impresion.

—En Córdoba el gobernador Astrada, salió á dar una gira por el norte de dicha provincia.

—Anuncian de San Nicolás que 7 hermanas de caridad, que habian salido á pasear, fueron sorprendidas por una tormenta, y tres cayeron á un pozo, saliendo gravemente heridas. En el Rosario y otros puntos, causó estragos. La mayoría de las líneas telegráficas están interrumpidas.

La Tribuna dice que los anarquistas arrestados intentaban arrojar una bomba en el teatro Olimpo, y que descubrióse sus planes.

Los presos son franceses, italianos y españoles, y pasan de 20. La policía sigue sus pesquisas.

BUENOS AIRES, 13 (10.30 p. m.)—El resultado de la convencion de la Union Provincial, fué un desbande que produjose en sus filas. Por diferentes razones renunciaron sus candidaturas Unzué, Carrié, Bosch, Dantes y Dardo Bocha. Hoy debia reunirse el comité de este partido para ocuparse de la mocion Lacasa formulada en la convencion, sobre reforma de la carta orgánica del partido, pero asuntos de mas trascendencia impidieron hacerlo. Las renuncias de los candidatos, causaron gran desconcierto entre los afiliados, y el mismo Pellegrini candidato á gobernador, cree difícil que llégue se á conciliarse, por lo que ofreció su renuncia. Pellegrini antes trató de conseguir de armonizar las tendencias contrarias que actuan.

—En el acuerdo de gabinete ocupóse de los asuntos políticos de Santa Fé y Buenos Aires.

—Dícese que el gabinete mira con desagrado la actitud de la union provincial, por lo que estaría dispuesto á proteger los trabajos mitristas.

La convencion cívica nacional eligió los candidatos que faltaban para diputados por la provincia. á Bonifacio Lastra, Miguel Morel, Antonio Obligado, L. Basavilbaso.

Para senador José Gutierrez.

—Anúnciase una posible crisis ministerial, debido al altercado entre Pellegrini y Quintana, por los asuntos bonaerenses.

—Levantóse el estado de sitio para mañana en San Juan, con motivo de las elecciones.

Comerciales

BUENOS AIRES, 13—Oro, al contado y fin de mes, 333.50.

Cédulas 8 %, al contado, 24.

Idem G, idem, 23.

Salen *Helios* y *Eolo*.

BUENOS AIRES, 13 (última hora)—Oro, 335.

Muelles Catalinas, al contado, 6.30.

Carta de Bélgica

La revision constitucional—Representacion proporcional—Mecanismo de la votacion—Temporal de Noviembre—Espantosos estragos—Puerto de Amberes.

Amberes, Diciembre 9 de 1893.

No hemos concluido todavía con la revision constitucional. Es decir, la revision en sí misma ya está hecha, promulgados y sancionados por todos los poderes públicos los artículos revisados de la Constitucion, como en su tiempo dí cuenta á los lectores. La tarea que nuestros padres conscriptos están actualmente llevando á cabo tan lenta y laboriosamente como la de la revision, es la de la confeccion de la ley electoral, complemento necesario del principio del sufragio universal admitido en la Constitucion.

La generalidad del público no se interesa tanto en la discusion de esa ley como en la de la revision, lo cual se comprende muy bien, pues entonces se trataba de conquistar el gran principio de la democracia moderna, el sufragio universal, y hoy, obtenido aquel resultado, solo es cuestion de detalles. Sin embargo, las asociaciones políticas, que aquí tienen una vida muy intensa gracias á la absoluta libertad de que todas ellas gozan, siguen atentamente los trabajos de los legisladores, tratando de organizarse y orientarse de manera que en las próximas elecciones que se hagan con arreglo á la nueva ley, cada una de ellas pueda adquirir para sí el mayor número posible de los nuevos electores que nunca han ejercido el derecho de sufragio.

En este órden de ideas, las asociaciones políticas de Bruselas han organizado hace como unos quince dias un simulacro de eleccion general, que si bien no representa, ni con mucho, el estado exacto de la opinion del nuevo cuerpo electoral, permite al menos hacerse una idea de las nuevas corrientes con que en lo sucesivo habrá que contar en las luchas políticas.

Su objeto principal era ensayar en la práctica el sistema de la representacion proporcional que actualmente discute el parlamento belga, y al propio tiempo instruir á los nuevos electores, familiarizándolos de antemano con las operaciones electorales. Los locales de las asociaciones y los cafés mas conocidos del público fueron convertidos en colegios electorales, distribuidos por toda la ciudad en la misma forma que en las elecciones verdaderas, y ciudadanos de buena voluntad, de todos los partidos, se repartieron los puestos de presidentes y secretarios escrutadores, como si se tratara de nombrar á los representantes del país.

El resultado ha correspondido á las esperanzas de los organizadores, que consistian principalmente en querer demostrar prácticamente la posibilidad, y aun la facilidad con que puede obtenerse la representacion proporcional, cosa que algunos declaraban punto menos que imposible, entre ellos el partido católico, que en Bruselas no conseguirá jamás la mayoría.

El mecanismo de la votacion es en extremo sencillo. Cada elector recibe una lista que contiene dieciocho nombres (número de diputados que corresponden á Bruselas) con un cuadrito blanco á la cabeza de la lista y otro igual al lado de cada nombre. Si el elector borra con lápiz el cuadrito blanco de la cabeza, da dieciocho votos á toda la lista. Si ademas ennegrece el cuadrito al lado de un nombre cualquiera, da á éste nombre un voto de preferencia sobre los demas.

Puede suponerse que la animacion no fué tan grande en los colegios electorales como en dias de eleccion ordinaria, pero aun con todo 12,154 ciudadanos acudieron á votar. Véase, en fin, cuál fué el resultado final adicionando todos los votos en la forma que se deja dicha. Obtuvieron:

	Votos	Elegidos
Los candidatos socialistas	105.902	10
" liberales progresistas	39.440	4
" demócratas flamencos	21.831	2
" católicos	19.435	1
" independientes	8.420	0

Estas son las denominaciones que llevan las diversas asociaciones políticas que tomaron parte en aquel simulacro de eleccion. Es de advertir que el partido llamado independiente no obtuvo el número necesario de votos para poder nombrar un diputado. Este partido no es sino una variante del católico, y gracias á su coalicion con él ganó por sorpresa en la pasada legislatura las elecciones de diputados y senadores. En las elecciones siguientes vueltas de su sorpresa y reconciliadas ante el peligro las fracciones liberales, los diputados y senadores independientes volvieron á las dulzuras de la vida privada. Esto y las cifras anteriores bastan para comprender que ni católicos ni independientes están satisfechos con el sistema de la representacion proporcional.

***

De memoria humana no se ha conocido por aquí un temporal mas horroroso que el que durante los dias 18 y 19 de Noviembre reinó en todo el mar del Norte y canal de la Mancha. En Amberes salimos relativamente bien librados. Todo se redujo á dos ó tres alijos que se fueron á pique y á un vapor que varó sobre un banco en el rio, pero puesto de nuevo á flote dos dias despues, sin desgracia ninguna personal, amen de algunas chimeneas derruidas, árboles del parque y postes telegráficos derribados por el huracan y alguno que otro desperfecto de menor cuantía. Pero de todos los puertos del litoral se han recibido noticias verdaderamente aterradoras sobre los desastres sufridos por la marina en aquellos dos dias.

Sin contar mas que los buques registrados en el Lloyd, es decir, hecha excepcion de los buques de pesca y de los que por su pequeño tonelaje no figuran en aquel registro, y sin contar nada mas que los buques perdidos totalmente, llegamos á la horrorosa cifra de 146 buques, que se descompone así: 102 buques cuyas tripulaciones se han salvado totalmente; 27 buques cuyas tripulaciones se han salvado en parte, y 17 buques cuyas tripulaciones han perecido totalmente. A esta fúnebre lista hay que agregar la de los buques que se considerarán como perdidos luego que haya expirado el plazo reglamentario sin noticia de ellos, y en esta categoría se hallan ya cuatro vapores procedentes del Danubio con granos, que dos dias antes de estallar la tempestad tocaron en Gibraltar para reponerse de carbon y no se ha vuelto á saber mas de ellos. Por cierto que no ha faltado quien achacase la pérdida de estos cuatro vapores á la última huelga de los mineros ingleses, conjurada ya gracias á la feliz intervencion de lord Roserbery; porque, dicen ellos, el precio ordinario del carbon en Gibraltar es de una libra esterlina por tonelada poco mas ó menos, gracias á la huelga de los carboneros ingleses vale hoy cinco libras, y he aquí la razon por la cual los capitanes de los buques en cuestion no tomaron en Gibraltar sino el carbon estrictamente necesario para llegar á las costas de Inglaterra, y esta falta de carbon les impidió luchar contra la tormenta que los cogió en pleno golfo de Cantabria. Tal vez haya algo de fundado en esa opinion: pero con carbon ó sin él, los que han cruzado el célebre golfo con un buen temporal del NO. ya saben que poco puede el rey de la creacion contra la fuerza inmensa de los elementos desencadenados. Por último, hay que añadir al balance de las pérdidas causadas por la tempestad, todos los buques de pesca y de pequeño tonelage, y entre los buques de alta mar los que han sufrido averías, varaduras, choques y desperfectos de toda clase, y cuyo número se calcula en un mínimum de cuatrocientas embarcaciones.

Entre la flota de pesca belga ha habido tres ó cuatro hombres arrebatados por las olas, un patron de Ostende con la pierna rota, algunas contusiones y averías en las embarcaciones. En la costa de Francia los siniestros fueron más numerosos, porque fué mayor la violencia del temporal. Las olas arrancaron casi por completo la estacada O. de Calais, obstruyendo el canal con pilotes destrozados hasta el punto de impedir la entrada del puerto y cesar el servicio entre Calais y Douvres. La línea de Ostende-Douvres, salvo alguno que otro retraso, no sufrió interrupcion alguna; es verdad que los vapores del servicio belga son muy superiores á los del servicio francés de Calais y ademas la travesía entre este último puerto y Douvres es mucho más difícil y peligrosa con mal tiempo que la de Ostende.

Con motivo de la terrible tempestad de que nos ocupamos, un periódico especialista de esta plaza, el *Journal des Intérêts Maritimes* hace sensatas reflexiones sobre la insanidad de tanto proyecto de puerto como elaboran en Bélgica los ingenieros que buscan trabajo, sin preocuparse para nada de si el puerto tendrá ó no buques despues de terminado, y termina diciendo que el vapor del estado *Marie Henriette*, del servicio de Douvres Ostende, entró en este último puerto con la mayor facilidad en lo mas fuerte de la tempestad, al propio tiempo que varias lanchas de pesca. Ahora, bien; si el puerto de Ostende hubiera sido construido con las disposiciones de los planos aprobados ya por el gobierno para el puerto que se piensa crear en Heyst, el vapor citado no hubiera tenido otro remedio que refugiarse en el Escalda por ser impracticable el puerto de Heyst. Esta es la opinion de todos los marinos, y ella basta á juzgar todos esos proyectos de puerto de mar que casi toda ciudad belga algo importante tiene en sus cartones, muy lindos, eso sí, sobre el papel, pero buenos solamente para quedarse en el papel, como ejemplo de la maestria con que aquí se sabe dibujar.

—

Ya que de puertos hablamos, permítaseme volver á la tan manoseada cuestion de los derechos de puerto en Amberes, cuestion capital para nuestro comercio, y que preocupa la opinion pública de un modo extraordinario. Esta cuestion entra ahora en su período álgido, digámoslo así. Como los belgas no son gentes que se duermen confiados en una buena palabra de un ministro, sino que mas bien son partidarios del viejo adagio castellano «á Dios rogando y con el mazo dando» han decidido, echarse por la calle del medio. La Cámara de Comercio por un lado y el Ayuntamiento por otro, han publicado cada uno un largo manifiesto fijado á profusion en todas las esquinas, denunciando la conducta del Gobierno que con su inaccion en cuestion de tanta importancia está dando lugar á que los puertos extranjeros vecinos vayan cada dia acaparando el movimiento comercial de Amberes.

En la sesion del ayuntamiento en que se discutió y aprobó el manifiesto al público, un señor concejal dió datos muy curiosos sobre la manera como el gobierno belga, propietario y explotador de casi todos los ferrocarriles del país, entiende la proteccion del puerto de Amberes. De Rotterdam (Holanda) á Oberhaussen (Alemania) hay por ferrocarril 202 kilómetros, de los cuales 141 en territorio holandés. El trasporte de una tonelada de mineral en esos 141 kilómetros cuesta 0.85 francos. En Bélgica, por los ferrocarriles del estado, el transporte de una tonelada de mineral desde Amberes á Seraing, donde tiene sus grandes establecimientos metalúrgicos la sociedad Cokerill, con una distancia de 128 kilómetros, cuesta 3,03 francos Y váyase luego á extrañar que los minerales, los petróleos y otros artículos de bajo precio, que no pueden soportar grandes gastos, nos vayan poco á poco abandonando para tomar vias de comunicacion menos caras.

El manifiesto de la cámara de comercio estuvo á punto de producir un conflicto entre esta institucion que representa todo el comercio de la plaza y nuestro ayuntamiento. En él se achacaba la culpa del actual estado de cosas que principia ya á inspirar serias aprensiones, á la incuria de las autoridades, y como el ayuntamiento es quien explota el puerto, parte (las antiguas dársenas) por su propia cuenta y parte (todos los trabajos nuevos) en participacion con el gobierno, nuestra corporacion municipal se creyó aludida en aquel reproche y protestó de él con toda energía.

La verdad es que el ayuntamiento ha hecho muy poco ó nada, pero no es suya la culpa. Es imposible hacer mejoras en una finca perteneciente á dos propietarios cuando uno de los dos no quiere pagar su parte, y esto es precisamente lo que en Amberes sucede. La ciudad, por su parte, ofrece al gobierno hacer rebajas de derechos de puerto, etc., que representan un sacrificio anual de unos setecientos mil francos, pero exige, y con razon, que el estado haga por la suya otro sacrificio cuando menos equivalente. Este se hace el muerto, y así vamos pasando hasta que vengan unas elecciones, en cuyo caso el gobierno presenta inmediatamente un proyecto de rebajas de derecho, que pasadas las elecciones, es cuidadosamente enterrado para que sirva de reclamo en la próxima ocasion.

Entretanto, Dunkerque, Rotterdam, Amsterdam, Bremen y otros puertos de menor importancia van aumentando cada dia su tráfico á expensas del movimiento de Amberes, lo que ha concluido por hacer perder la paciencia á todo el mundo. No sería, pues, extraño que la agitacion actual concluya por forzar la mano al gobierno en una cuestion que no solo se trata de los intereses de Amberes sino de la nacion entera, cuya prosperidad se vería seriamente amenazada el dia que Amberes perdiese la suya. Para mañana está anunciado ya un gran *meeting* popular convocado por la cámara de comercio y el ayuntamiento con objeto de discutir la cuestion del puerto y de que todo el mundo sepa á quien incumbe la responsabilidad del actual estado de cosas.

—

Pocas veces sucede que la prensa belga cante alabanzas en loor de nuestro actual ministro de ferrocarriles, correos y telégrafos, sin embargo de que como administrador no sería fácil hallar otro mas capaz. Precisamente á esta calidad debe él tener tantos enemigos, porque las economías en ese ramo no pueden menos de producir quejas por parte de quien estaba interesado en que no se hiciesen, ya sean los empleados ó el público. Pero esta vez todos están unánimes en aprobar y aplaudir una innovacion que acaba de introducir en el servicio de mercancías. Consiste ésta en la creacion de depósitos temporales de mercancías en las estaciones del ferro-carril, donde pueden almacenarse las mercancías destinadas al transporte y que por cualquier causa conviniera al interesado detenerlas, por supuesto, no excediendo al tiempo del que la ley marca como máximo para la ejecucion del contrato de transporte. Durante los diez primeros dias laborables el almacenaje es absolutamente gratuito, aunque sin garantía ninguna de la administracion, y á partir del undécimo dia pagarán como almacenaje un céntimo por tonelada y por dia.

Estos depósitos pueden aumentar y disminuir segun las conveniencias del interesado, es decir, que este queda siempre en libertad de reexpedir una parte de las mercancías en depósito y de depositar otras nuevas cuando así le convenga. En este caso se liquidará la cuenta de almacenaje mensualmente con arreglo á los principios que estipula el decreto ministerial, y pueden resumirse en este: que toda mercancía tiene 10 dias de almacenaje gratis, y paga un céntimo por tonelada y dia á partir del undécimo hasta su expedicion.

La prensa y el comercio entero han acogido con gran satisfaccion esta medida.

X.

Cosas de Taboada

Trop de zèle

Fórmanse sociedades para ilustrar á la mujer; organízanse ligas para regenerarla, y se le abre el camino para que llegue á ser ingeniera ó maquinista de ferrocarriles, ó secretaria de ayuntamiento. Lo único que no se hace es casarla por ajeno esfuerzo, y no estaria de mas que los defensores del «eterno femenino» constituyeran sociedades con aquel sano propósito.

Por ahí andan muchos padres desventurados que tienen por única mision en la tierra sacar á paseo á las niñas á fin de que la actual generacion de jóvenes solteros fije en ellas su mirada amante y las conduzca al tálamo sin mas averiguaciones.

No hay, por otra parte, profesion mas honrosa que la de niña casadera.

Todas sus aspiraciones se reducen á excitar la admiracion pública y á labrarse un porvenir desahogado con arreglo á los encantos naturales de cada una. ¡Lástima que la colaboracion de las madres no sea en este punto todo lo eficaz que el caso requiere!

Mas de lo que ha hecho por casar á su niña la viuda de Chupin—y sirva de ejemplo este caso,—no lo haría, ciertamente, el mas aguerrido conquistador. Francisco Pizarro, al lado de esta señora, hubiera sido un pobre hombre sin malicia ni dotes de acometividad, ni decoro profesional.

La señora de Chupin consagra su vida toda entera á hermosear el semblante de su niña, y no hay medio que no utilice, ni circunstancia que desdeñe, ni idea que no ponga en práctica con tal de conseguir la tranquila posesion de un yerno.

Primera condicion que cree necesaria la viuda de Chupin para atraer las miradas públicas: belleza; segunda, elegancia; tercera, amabilidad, y así sucesivamente.

La niña tiene la suerte de ir ilustrada con un nombre poético, Ofelia; la mamá no posee igual adorno, pues, con perdon sea dicho, se llama doña Bernarda; pero en cambio tiénese por la madre mas buena, mas tolerante y mas francota de todas cuantas ejercen la profesion en la península.

Lo primero que hace al notar que un hombre mira tiernamente á la hermosa Ofelia, es clavar en él aquellos sus ojos misericordiosos, como si quisiera decirte:

—¡No sufra usted, jóven!.. Ella es sensible... Usted es guapo... ¡Quién sabe!

Despues (supongamos que la cosa pasa en la calle) doña Bernarda acorta el paso, sepulta ambas manos en el abismo insondable de su manguito á fin de ocultar las uñas de suegra futura, y dice en voz baja á la niña:

—¡No pongas esa cara de raton aburrido, y sonríete mujer, para que te vean la dentadura, que es una de las cosas mejores que tienes!

Si el enamorado doncel, ó el *oso*, como si dijéramos, sigue calle abajo á la niña, doña Bernarda exclama alzando la voz:

—¿Es á Apolo adonde vamos esta noche?.. ¿Qué fila tenemos?.. ¡Ah, sí, la octava!..

Claro está que el jóven oye las palabras de la mamá, y si es un *oso* que tiene conciencia de sus deberes, ha de acudir aquella noche al teatro con fines amorosos.

Doña Bernarda, procurando no ser oida por el galan, va diciendo á Ofelia:

—¿Sabes que es muy guapito?

Ya en la puerta de la casa, la mamá sube precipitadamente la escalera, exponiéndose á un ataque apoplético, y diciendo entre dientes:

—Los ojos son negros... ¡y parece de muy buena familia!.. Debe ser huérfano, porque está muy pálido.

En cuanto llega á la sala abre de par en par las maderas del balcon, porque dice que las casas cerradas la ponen nerviosa. Despues separa con mucho cuidado los visillos, y cuando se ha convencido de que el jóven está en la acera hecho un pasmarote, se dirige á Ofelia con estas frases:

¡Las del principal van á figurarse que ese chico está ahí por ellas! ¡Cómo son tan bonitas!... Yo, en tu caso, me asomaba sólo para darles en la cabeza.

—¡Perc, mamá!... contesta la chica.

—Bueno, allá tú. No soy de esas madres que solo piensan en despachar á sus hijas como si fueran un estorbo; pero me da rabia que las del principal se figuren que ese jóven...

Doña Bernarda no ha cesado de mirar con disimulo á traves de las cortinillas. Ofelia se decide á asomarse al balcon, y la amorosa mamá echa sobre los hombros de la chica un *fichú* colorado, diciéndole:

—Ponte esto, hija mía, Ya sabes que á ti te sienta muy bien todo lo colorado.

Aquella noche doña Bernarda come poco, y se levanta de la mesa para vestirse de prisa y corriendo y engalanar á la niña.

Al llegar al teatro descubre al jóven, y oculta con el abanico una sonrisa de júbilo.

—Allí le tienes, dice por lo bajo á Ofelia. ¿Sabes á quién se parece? Al chico mayor de las de Soconusco. Debe estar muy bien relacionado, porque le saludó con mucha amabilidad un acomodador.

A la salida del teatro llueve copiosamente. El jóven se acerca á doña Bernarda y dice:

—Si ustedes me lo permitieran, las ofrecería mi paraguas.

—No se moleste usted, contesta la mamá.

—No es molestia; al contrario...

El jóven—¡Qué noche!

La mamá—¡Horrorosa!

El jóven á Ofelia, en voz baja—Bendita sea la lluvia porque me proporciona el gusto de acompañar á usted.

La mamá, aparte á Ofelia—No seas arisca, mujer. Contesta cualquier cosa.

Ya en casa, la mamá dice á la niña:

—Mira, Ofelita; la mujer no tiene mas que una carrera.... Yo no soy de esas madres que solo piensan en despachar á las chicas; pero ese jóven me parece muy decente. En fin; allá tú.

***

Ha pasado un mes; el jóven del paraguas posee ya el corazon de Ofelia y acude todos los dias á su casa. Pero ¡ay de él cuando se retrasa cinco minutos! Entonces doña Bernarda prorrumpe en indirectas del tenor siguiente:

—Hay hombres que abusan. Es un crimen apoderarse de un corazon candoroso para pisotearlo.

Cuando está sola con su hija, dice con ademan trájico.

—Ofelia, ese hombre no es hombre, es un palomino atentado. Tú debes obligarle á que fije el dia de la boda.

—¡Pero si no hace mas que un mes que nos conocemos!

—¿Un mes? ¿Y te parece poco? A los ocho dias de conocer á tu padre ya le habia obligado á firmar un papel comprometiéndose á todo.

Doña Bernarda se decide á abordar la cuestion por sí misma.

—Mire usted, caballero, dice una noche al jóven; su conducta no es para hacer feliz á ninguna mujer.

—¿Pero se puede saber con quien tengo yo relaciones en esta casa? contesta el chico, harto ya de indirectas.

El novio se va para no volver, y tras éste viene otro, que concluye por aborrecer cordialmente á doña Bernarda y tomar la puerta de la calle echando chispas.

***

Los novios se suceden sin interrupcion. Ofelia va perdiendo su juventud, y ha tenido ya relaciones con casi todos los hombres útiles del país.

Entretanto la viuda no cesa de repetir, tratando de engañarse á sí misma:

—¡Yo no soy de esas madres que solo piensan en *despachar* á sus hijas á toda costa!

De todo lo cual resulta que el exceso de celo maternal es causa frecuente de perturbaciones en el órden civil, y que, como decíamos mas arriba, hay que ir creando sociedades cooperativas para casar hijas de familia.

PARIS AL DIA

El ataque del Molino, ópera de Zola y música de Bruneau

Uno de los éxitos del año.

La víspera de este estreno, que ha sido un acontecimiento teatral, Emilio Zola publicaba en el *Journal* sus opiniones sobre lo que debe ser el drama lírico en Francia, y nos explicaba cómo al ver encarnadas en el jóven compositor Bruneau las cualidades que, á su juicio, debe reunir la ópera moderna nacional, se habia interesado por la música y habia abordado la escena bajo esta forma del arte dramático.

Realmente, Bruneau, el año pasado con el *Rêve*, libro tambien de Zola, habíasenos revelado como uno de los *maestros* del porvenir.

¿Cumple esas promesas la partitura de *El tabeau del molino*, estrenada en la Opera Cómica?

Mi humilde opinion está por la afirmativa.

Líbreme Dios de meterme, así sin más ni más, á crítico musical. Fáltanme muchos, pero muchos conocimientos técnicos para afrontar tales trabajos.

No soy mas que un modesto aficionado á la música, un cronista que se limita aquí á consignar sus impresiones, que esta vez están conformes con el aplauso unánime que el público ha tributado á *El ataque del molino*.

Discutirán otros si Bruneau se ha vuelto reaccionario y abandonando la senda wagneriana, por donde empezaba á caminar en el *Rêve*, ha sembrado la partitura de *El ataque del molino* de duos, arias y tercetos, segun los moldes tradicionales.

Mi impresion es, que esos duos y arias me han producido la agradable sensacion que voy—y conmigo la mayoría del público—á buscar á la ópera. Que en algunos trozos la expresion musical es grandiosa y que, lejos de estorbarme, tambien me satisfacen y agradan los recitativos á la manera wagneriana, *intercalados en el texto*, como igualmente admiro la hermosa é inteligente instrumentacion de toda la obra.

Si á esto se añade que el libro—cosa rara tratándose de óperas—es interesantísimo en su accion, excelente en su forma y mas que plausible en su pensamiento, no es de extrañar que como yo, todos los espectadores, hayan salido contentos y prometiendo volver, y que auguremos larga y próspera carrera á *El ataque del molino* convertido en ópera.

Porque para los fervientes de Zola, no es noticia nueva que con ese título se encabeza el tomo *Las Soirées de Medan*, y todos ellos conocen la hermosa *Novela corta*, que así se llama.

Para los que no la hayan leido daré el asunto, tal como ha venido á la escena de la Opera Cómica.

La accion militar, que en la novela es contemporánea, ha sido transportada en la ópera al siglo pasado, por razones delicadas sobre las cuales no hay para qué insistir, sin que por eso la accion dramática resulte sensiblemente cambiada.

El molinero Merlier, alcalde de Rocreuse, viudo, con una hija única, sabe que ésta se ha enamorado de un garrido mozo, un belga llamado Domingo Pinquer, labrador modesto. La muchacha Francisca, tenaz en sus amores, está triste, y para ahuyentar esta tristeza el padre emplea al mozo en su molino para enterarse de sus cualidades. Domingo pórtase tan bien, que el padre se decide á casarlos.

Estos episodios llenan el primer acto, que termina con el anuncio de la declaracion de guerra.

En el acto segundo el molino sufre un sitio en regla, defendido por los soldados franceses, y por Domingo, excelente tirador, que les ayuda.

Cuando el jefe enemigo penetra en el molino, Domingo, cogido con las manos negras de pólvora, confiesa haber tirado y el oficial le dice que lo va á mandar fusilar, á menos que consienta en guiar un destacamento á través del vecino bosque, cuyos senderos conoce. Domingo se niega.

Lo encierran en un cuarto del molino, donde Francisca consigue penetrar por la ventana para facilitar la fuga de su novio, dándole ademas un cuchillo para matar al centinela que guarda la puerta.

El canto de este centinela, recluta que piensa tristemente en su anciana madre, presta al final del segundo acto una amarga melancolia.

—

El primer acto comienza con la muerte del centinela y la fuga de Domingo.

Sábense ambas cosas y el padre Merlier es cogido como rehenes: «O Domingo ó él» tal es la órden del jefe enemigo.

De aquí nace el interés del tercer acto. Domingo, sabedor de lo que sucede, vuelve. Pero el viejo Merlier, prefiriendo sacrificarse por la felicidad de sus hijos y para obligar á Domingo á marcharse sin remordimientos, le hace creer que está libre.

Los soldados franceses llegan pronto, conducidos por Domingo, pero demasiado tarde para salvar la vida del viejo Merlier.

El jefe enemigo, al ver que tiene que batirse en retirada, da órden de fusilar al molinero antes de abandonar el molino.

Cuando Domingo entra por una puerta, seguido de los soldados franceses, acaba de oirse una descarga en el patio, y Francisca muestra á su amante, desesperados ambos, el cadáver acribillado por las balas enemigas.

—

Tal es la novela transformada en poema.

El pensamiento es elevado: la reprobacion de la guerra y sus horrores.

La parte mejor y mas aplaudida de la música es, sin duda alguna, el primer acto y la maldicion de la guerra, lanzada en hermosa frase musical por un personaje episódico—la vieja Marcelina,—que no existía en la novela, y ha producido un efecto colosal, en el que muchos han entrevisto tambien una manifestacion del público en favor de la paz.

Uno de los trozos mas escénicos es el de la escena entre Francisca y Domingo en el segundo acto.

Como instrumentacion, toda la obra es notabilísima, y el preludio del tercer acto bastaria para acreditar á un maestro.

A mi juicio, segun mi impresion, Bruneau sigue adelante en el brillante camino que se le anunciaba el año pasado al estrenarse *Le Rêve*, y la escuela moderna francesa debe estar orgullosa del jóven compositor y considerarle como uno de sus mejores apóstoles.

La ejecucion ha sido muy buena, distinguiéndose especialmente mademoiselle Delna, que ha sabido conmover en la maldicion de la guerra, y en otras muchas ocasiones se ha hecho aplaudir con justicia.

La obra se ha puesto en escena muy bien.

Las cuatro decoraciones de Jambon, que representan el molino bajo cuatro aspectos distintos, resultan muy bonitas y muy artísticas.

En resúmen, triunfo completo para Zola y para el jóven maestro Bruneau, que realmente lanzado al teatro bajo la proteccion y ayuda de tan ilustre libretista, podrá decir quizás con justicia que

L'amitié d'un grand homme
est un bien fait des Dieux

mientras llega el momento, no lejano, en que todo el mundo le proclame á él tambien *grande hombre*.

El banquete de la prensa extranjera

Por una feliz coincidencia, al dia siguiente de su triunfo en la Opera Cómica, M. Emile Zola, venia anoche, correspondiendo amabilísimamente á nuestra invitacion, á presidir el banquete fraternal con que inauguraba la temporada de invierno la asociacion sindical de la prensa extranjera de que es actual presidente M. Cliford Millage, corresponsal del *Daily Chronicle*, y secretario general el corresponsal de *La Correspondencia de España*.

Los representantes en París de los grandes periódicos de Europa y América teníamos la doble satisfaccion de tener á nuestro lado al mas ilustre representante de la literatura francesa contemporánea y de renovarle, en familia, los aplausos que no le habiamos escaseado la víspera en el teatro.

Nadie mejor que el mismo Zola pudiera interpretar la idea que nos habia guiado al rogarle que fuese nuestro huésped en una de estas fiestas íntimas, en que los intérpretes de la opinion de todos los paises, cuatro ó cinco veces al año, descansamos durante unas horas de las fatigas del oficio y procuramos olvidar que existen fronteras en el mundo.

Esta frase de la carta en que Zola respondia á la invitacion que en mi calidad de secretario me cupo el placer de trasmitirle, traduce perfectamente aquel pensamiento. Y la doy en francés para no quitarle su sabor:

«Avec vous tous, qui représentez la presse étrangere, je me sentirai dans une patrie d'adoption, car je sais qu'on veut bien m'aimer hors de France.»

En uno de los salones del Hotel Continental, verificóse anoche este banquete.

Zola ocupaba la cabecera de la mesa, teniendo á su derecha á nuestro presidente Cliford Millage, y á su izquierda nuestro vice presidente Caponi de la *Tribuna* de Roma, otro veterano de los corresponsales parisienses.

Los demas nos sentamos al azar de las simpatías, mezclados los paises y confundidos los diversos idiomas europeos en las expansivas conversaciones, pronto animadas mientras se servian los platos y vinos que estaria demas enumerar.

Al destaparse el champagne (frase de cajon) Cliford Millage, saludó en términos elocuentes el genio y la independencia de pluma de Zola, que es, dijo, aclamado por la academia de las naciones.

Caponi, en un ingenioso brindis, recordando que el padre de Zola era italiano, dijo que «Zola simboliza la union de la serenísima república de Venecia con la amable república francesa».

Al levantarse á brindar Zola, una nutrida salva de aplausos le saludó. Doy un extracto de su notable discurso:

«Es para mí—dijo—una dicha el verme entre vosotros, porque me encuentro rodeado de amigos.

«Si en Francia se ha sido á menudo severo para mis obras, estimo que, al contrario, en el extranjero, las opiniones han sido mas imparciales y sus juicios me han parecido de una gran precision y justicia y casi siempre he aceptado sus conclusiones.

«Al venir esta noche á ser huésped del Sindicato de la prensa extranjera, forjábase en mi mente ese gran sueño que ya bosquejé dias pasados en Lóndres (1), el de ver á todos los periódicos fundidos en una asociacion única y reunidos para un fin comun.

«Porque vosotros que representais todos los paises del mundo, podriais un dia reuniros en congreso de diplomáticos y forjar á vuestro grado la paz ó la guerra: ¡sobre todo la paz!

«Será un sueño, pero el porvenir queda intacto y acaso la prensa obtenga un dia el desarme general.

«Mientras tanto, brindo por la buena confraternidad de todos los periódicos de un mismo país, por la buena confraternidad de todos los pueblos del mundo y por la prensa universal.»

(1) Al presidir el primer Congreso de periodistas.

No tengo para qué decir si este discurso fué aplaudido.

Mr. Campbelle Clarck, del *Daily Telegraph*, comparó la situacion de los corresponsales en París con la de Desdémona, entre su padre (su país) y su marido (París); pero á los cuales la conciencia de su deber les hace ser los mediadores de la paz.

Mr. Berardi, de *L'Independence Belge*, recordó que el próximo Congreso de periodistas será en Amberes é invitó á asistir á él á todos los presentes.

Nuestro veterano colega francés, M. Niel, síndico de la prensa parisiense, que tambien era de los nuestros, puso fin á los brindis con amables frases para la prensa extranjera y sus representantes.

Al banquete siguió un concierto, tambien de carácter cosmopolita, cuyos principales y mas aplaudidos números fueron dos graciosos monólogos dichos por Galipaux, del teatro de Vaudeville; varias canciones rusas, por la condesa Petiosi; el duo de *I Pagliacci*, por Teza y Nouvelli; varias canciones napolitanas, cantadas y acompañadas por su autor, Mario Costa, y sobre todo, una fantasía de Albeniz y otros trozos españoles tocados al piano por nuestro notable compatriota Jesús Santesteban y las *cantaoras y bailaoras* flamencas María y Juana Bernal, Cármen y Soledad, que están haciendo furor en el Circo de invierno.

Hay que confesar que en cuanto las españolitas se presentaron, la *Europa reunida* dió rienda suelta á la alegría y al entusiasmo, que siempre donde quiera que aparecen nuestros cantos y bailes populares, el efecto es grandísimo y el aplauso unánime.

De madrugada terminó la fiesta tan cordial. Está visto que los periodistas ni en los momentos de reposo perdemos el tiempo.

Ricardo Blasco.

Bodas riffeñas

La poligamía que tan funesta influencia ejerce en la familia mahometana y que tanto rebaja la condicion social de la mujer, es, entre los riffeños, sino desconocida, poco practicada.

Ni el estado de cultura exige los refinados goces del harem ni la bravía condicion del riffeño, en ruda y constante lucha por la existencia, haría fácil la posesion de aquel y su sostenimiento.

El riffeño se ha de contentar, cuando pretende crearse una familia, con adquirir una sola mujer, y si las privaciones y la dureza del trabajo diario, las enfermedades ú otra cualquier causa la inutilizan, ó bien la falta de hijos, de hijos varones, supremo bien del riffeño, hacen aborrecible á aquella desgraciada, no le es difícil celebrar nueva boda, devolviendo la primera mujer á sus parientes ó conservándola en la casa en el rango de criada, cuyo servicio bien poco difiere del de su nueva ama y señora.

Entre riffeños de alguna posicion, y es muy escaso en general el desnivel pecuniario de estos montaraces, á la celebracion de la boda precede, en circunstancias normales, la peticion de la novia, hecha en regla por la familia del pretendiente. Esta ofrece unas cuantas cabezas de ganado lanar ó vacuno, ó una cantidad en metálico, que flutúa entre 150 y 300 sultanes, acompañada por ofertas ó regalos de menor cuantía. Todos ellos regatean hasta lo infinito; y el chalan mas experimentado entre nosotros, no esforzará seguramente sus argumentos, del modo que los padres de la novia, para hacer resaltar los méritos de ésta, y que los parientes del novio, para escatimar en lo posible el precio de la compra. Ajustada, por una y otra parte, empiezan los preparativos. Piezas de tela de algodon, pañuelos ordinarios, pero de colores vivísimos, aretes de cobre y alguna vez de plata, y algunas otras joyas, que si bien de menos valor, no dejan por su forma y trabajo de llamar la atencion, constituyen las preseas de la novia.

El futuro jefe de familia, á su vez, empieza á recibir regalos, consistentes en ropa blanca, bordada por las mujeres de su familia, y armas ó municiones de guerra. Luego se encierra en la casa, levantada fácilmente dada su sencilla construccion, y en ella permanece durante tres ó cuatro dias aislado, y como si le avergonzara la vista de la gente, mientras su parentela corre de aduar en aduar, de choza en choza, llevando la noticia y la invitacion para la boda.

Al amanecer del dia fijado se reunen en la casa del novio los amigos, que marchan en seguida, y en medio de atronadores gritos y disparos, en busca de la desposada.

Esta espera rodeada de amigas y parientes, y formado el cortejo y montada en lujosamente aparejada bestia, marcha hacia la casa conyugal, uniéndosele en el camino el resto de la familia, y á veces de su kábila, cada uno de cuyos individuos se cree obligado á saludarla á disparo limpio, cuyo estruendo acompaña y sigue á la novia en todo el viaje.

Terminado éste y recibida con los mismos honores por los allegados al novio, despójase del velo que le ha cubierto de piés á cabeza durante la cabalgata y toma asiento en banqueta cubierta de telas de abigarrados colores y adornada profusamente con flores y ramajes que forman como artístico dosel. En este trono, y acompañada por su esposo, recibe las felicitaciones de todos y las ofrendas que van depositándose á sus piés, mientras que hombres y mujeres, sentados en corro y tañendo instrumentos de bíblica sencillez, entonan cánticos de amor y guerra y sentidas baladas, cuya cadencia recuerda vagamente nuestros cantares andaluces.

El tambor, adornado con vistosas cintas; la gaita, de mil formas raras y de sonidos mas raros aun; la flauta, caprichosamente cubierta con aritos de plata de finísima labor; el pastoril caramillo, unas veces de forma semejante á nuestro violin y otras en su estado de sencillez mas primitiva; panderos, clarinetes de dos tubos y de sonidos unas veces estridentes y desagradables, guturales otras, dulcísimos algunas, imitando con intencion y á veces con acierto, las mas extrañas modulaciones de un idioma áspero y gutural, reproduciendo otros de modo impensado é inarmónico esos prolongados gritos quejumbrosos del riffeño que llama ó avisa, constituye la orquesta obligada de esas zambras, cuyo colorido y sabor local fuera difícil transcribir fielmente sin que perdieran la vida, el vertiginoso movimiento, la nota de color, la animacion y el loco bullir que caracterizan estas fiestas.

Sendas tazas de té con mejorana, endulzadas con la riquísima miel de aquellos montes, entonan á músicos y cantores. Golosinas, entre las que descuellan en primer término tortas de harina de trigo, entretienen los estómagos, mientras que entre las breñas vecinas, á pleno aire, se improvisan hornillos donde se cocinan gallinas y terneras, carneros y perdices; pues es obligacion del novio dar de comer durante tres dias á los invitados á la boda, y éstos acuden gustosos á gozar de los festines, que, por su desgracia y dada la miseria general del país, no pueden prodigarse mucho.

La fiesta se interrumpe de pronto. Mil disparos que retumban entre los cerros vecinos anuncian la llegada de nuevos convidados, cuya vanguardia, compuesta de los mas jóvenes, armados hasta los dientes, marcha haciendo cabriolas, que harian la fortuna de uno de nuestros clowns, disparando al mismo tiempo sus armas en posiciones estravagantes y peligrosas.

Luego, larga fila de mujeres y chiquillos, á pié las mas; cabalgando otras en mulas y pollinas, y conduciendo todas en caprichosas bateas ó anchurosos zurrones de palma los regalos; y, por último, el resto de la familia visitante, cuya llegada es saludada por otras salvas hechas entre saltos y ejercicios bélicos en el sitio de la fiesta, donde con tal motivo el estrépito y la baraunda llegan al colmo, hasta que, roncos de gritar, jadeantes y sudorosos, ocupan todos su puesto en el corro, ó buscan un refrigerio con que restaurar las fuerzas, para empezar de nuevo á la llegada de otro contingente.

Reunidos todos, organizase la diversion favorita del marroquí, que aunque entre los riffeños no tiene toda la vistosa apariencia que en otras provincias del imperio, no por eso deja de tener mérito y de ser, á nuestro juicio, mas militarmente práctica que las otras.

Nos referimos al *l'ar el barode*, que traducimos generalmente por correr la pólvora, y que constituye para los cristianos el espectáculo mas curioso que el Mogreb ofrece.

Cuando las fiestas se verifican en sitios donde abundan fuerzas de caballería, el vistoso conjunto de ésta, la lijereza de sus movimientos, los mil cambiantes de color á que dan lugar las múltiples combinaciones de ginetes que corren á toda rienda, para mezclarse en atropellado grupo, disparar sus armas y volver grupas en un abrir y cerrar de ojos, simulando valientes cargas, asombran al extranjero en Marruecos. En el Riff, país montuoso, con escasas regiones llanas donde pudiera maniobrar gente de á caballo, no se ven de ordinario fiestas de la clase descrita. Pero, en cambio, el correr la pólvera resulta un verdadero ejercicio militar, un simulacro hecho á conciencia, con todo el ardor de que para estas diversiones guerreras dispone la impetuosa sangre africana.

A pié todos los combatientes, divídense en dos bandos que ocupan á capricho las posiciones oportunas. Los asaltantes procuran, cubiertos con los accidentes del terreno, acercarse sin ser sentidos á sus contrarios, que los reciben fieramente, apostados entre los breñales y aprovechando sabiamente cada árbol, cada piedra, la mas lijera zanja, para no descubrir al enemigo mas indicio de su presencia que el humo de sus disparos.

Vítores y gritos ensordecedores del público, premian las muestras de valor y de fuerza corporal á que tanto se prestan las luchas individuales en que degenera el combate. A las veces, corre la sangre, y tal cual puñada bien aplicada y con mejor gana devuelta, demuestra que no es el juego tan inocente que no se preste á exacerbar odios y crearlos.

Pero, generalmente, la fiesta termina sin desagradables consecuencias, reuniéndose todos en compacto peloton que ejecuta magistralmente una especie de esgrima, en la que no se sabe si admirar mas la precision de los movimientos ó la seguridad con que, apiñados todos, se disparan á boca de jarro las armas, que revolotean sin cesar sobre sus cabezas.

Pasan las horas: los estómagos, satisfechos con abundante comida, no pueden recibir mas alimentos; las gargantas enronquecidas por el polvo y por un gritar contínuo, apenas permiten hacer uso de la voz; la estrella de la tarde luce en el horizonte, y las sombras de la noche van ocupando suavemente las profundas cañadas y los estrechos valles, esperando para apoderarse de las altas cumbres que aun doran los últimos rayos del sol poniente.

La noche apaga todos los sonidos, y al anterior bullicio siguen el silencio y la tranquilidad del descanso que buscan las mujeres acomodándose del mejor modo posible en la casa conyugal y los hombres acucurrándose entre las piedras, con una facilidad de aceptacion tan grande, que mas de una vez nos ha hecho pensar en la divina Providencia, que tan sabiamente concede la facultad de dormir perfectamente sobre duros guijarros á quien de otra cama no dispone.

Alguna hoguera aquí ó allá; tal cual lucecilla errante de algun muchacho que trae agua del arroyo vecino ó conduce los restos del festin á sitio seguro; bultos informes cubiertos de piés á cabeza con la chilaba y en los que se necesita costumbre para adivinar hombres durmiendo; perros errantes y aulladores que se disputan famélicos algun descarnado hueso; tal es el aspecto del lugar de la fiesta, hasta que el nuevo dia trae consigo otras en las que renace la animacion sin desmayar un instante.

En el dia tercero empiezan á despedirse los huéspedes, y cuando todos han regresado á sus hogares, y los esposos á la noche quedan solos en su domicilio, pueden llamarse por primera vez marido y mujer, pues hasta entonces la etiqueta los ha mantenido separados como extraños. A la mañana siguiente han de exhibirse en lugar bien público de la casa (colgadas de la puerta, por ejemplo), las pruebas de felicidad, que demostrarán á propios y extraños la acertada eleccion de esposa.

Aun queda á ésta una mision agradable que cumplir. La de recorrer con sus amigas las casas vecinas y recoger en ellas las ofrendas en metálico, que vienen á formar como la reserva para los gastos de instalacion definitiva del matrimonio.

Pero aquí acaba su triunfal carrera. Apenas despojada de las galas matrimoniales, sale al campo á trabajar, á cuidar los ganados y á recoger la mies, empezando entonces la verdadera vida de la casada riffeña, bestia de carga en el campo y criadora de hijos en el hogar doméstico.

GACETILLA

Conferencia del presidente con el general Perez—Continúan las conferencias que dan lugar á comentarios en los círculos políticos.

Despues de las que hemos dado á conocer ayer, se ha realizado otra que tiene intrigados á los hombres que rodean el panal gubernista.

Tuvo lugar ayer por la mañana en la morada presidencial entre el presidente de la República y el ministro de la Guerra general don Luis E. Perez, á puerta cerrada, mientras los senadores y diputados de la casa entretenian su impaciencia comentando los motivos de aquel suceso inusitado.

La conferencia terminó despues de dos horas y no se supo con seguridad el tema tratado entre los dos personajes.

Segun se comentaba allí mismo, habia versado la misteriosa conversacion sobre la candidatura á la presidencia del general Perez.

Segun otros, se habia tratado simplemente de la cuestion de ascensos menores y mayores, asunto para el cual se ha dado en decir que el general Perez no está favorablemente dispuesto.

Los comentarios continuaban anoche con mayor vivacidad é interés en torno de esa conferencia.

El doctor don José E. Ellauri—Se encuentra indispuesto desde anteayer el doctor Ellauri.

Ayer no salió de su quinta, quedando por consiguiente vacío su puesto en el *petit comité* de la calle Misiones, donde los amigos esperaron largas horas para enterarse de la entrevista con el doctor Herrera.

Ya que hablamos de la entrevista del señor Ellauri, debemos hacer una rectificacion.

No fué el señor presidente quien dió la noticia de la revolucion definitiva del señor Ellauri, de no aceptar los trabajos de los amigos del doctor Herrera en favor de su candidatura.

Segun ayer se decía en uno de los círculos políticos en juego, fué el secretario del presidente quien cometió la indiscrecion de revelar el resultado de la conferencia, desconociendo por un momento el plan invariable de S. E. de hacer ocultacion de las resistencias del doctor Ellauri.

Y como esta referencia se enlaza con otras proyecciones de los trabajos que se hacen por los círculos políticos, cabe otra informacion de importancia en el cuerpo de este mismo suelto.

No obstante el fracaso de la recoleccion de firmas para la carta que iban á dirigir los diputados electores al doctor Ellauri, interrogándole si aceptaria los trabajos en favor de su candidatura, algunos de los amigos firmantes tratan de convencer al ex-presidente para que asuma una actitud pública definida, declarando si acepta ó no aquellos trabajos, con objeto de evitar las explotaciones á que puede dar lugar su actitud ambigua.

Prohibicion de descargar en nuestros muelles—*La Nacion* de Buenos Aires contiene el suelto que mas abajo publicamos relativo á la prohibicion de descargar en los muelles de la Aduana de Montevideo á los buques de bandera extranjera.

Segun se nos ha informado, los buques nacionales pagan una patente de tráfico que les dá derecho á las operaciones en el puerto, lo que no sucede con los buques de bandera extranjera, que no operan habitualmente aquí.

Esa es principalmente la razon que se ha tenido para establecer la prohibicion á que se refiere el suelto del colega argentino, aparte de otras de que nos ocuparemos próximamente.

Dice así *La Nacion*:

«Las lanchas con bandera extranjera encuentran dificultades para arrimar á los muelles de la Aduana en Montevideo, segun un telegrama dirigido por el señor Lussich á la casa Mihanovich de ésta.

Habia necesidad de llevar á Montevideo una partida de 800 pipas vino, que traia para aquella plaza el vapor inglés *Tasso* y como el señor Lussich manifestara á la casa Mihanovich que de Montevideo no podia mandar lanchas para transportar esa partida de vino, se trataba de llevarla con lanchas de aquí que llevan bandera argentina.

Pero el señor Lussich telegrafió diciendo que la autoridad oriental no dejaba atracar á los muelles los buques con bandera extranjera. Estos tendrian que hacer las operaciones por trasbordo.

El señor Mihanovich le dirigió entonces el siguiente telegrama:

«A. F. Lussich.—Montevideo—Cónsul oriental aquí dice que las lanchas con bandera argentina pueden atracar á los muelles de esa Aduana. Desearia hiciera constar la negativa del director de Aduana por escrito para tramitar ante autoridades.—*V. Mianovich*.»

Se espera la contestacion. Mientras tanto la carga permanece aquí.»

El estreno de la compañía de zarzuela—Fueron pocos los que asistieron anoche al Nuevo Politeama, pero todos salieron proclamando los méritos del eminente actor cómico don Julio Ruiz, que justificó plenamente los elogios que en su favor le tributó la prensa.

Aunque en la primera pieza *Los sangolotinos*, el señor Ruiz no hizo nada notable, á pesar de que muchos espectadores se preguntaban admirados si era aquel el celebrado actor cómico, en la segunda *El naufragio del vapor María* empezó á manifestar el artista de sobresalientes condiciones de gracia espontánea y de maneras finas, sin exagerar nunca en la nota de lo [illegible]

Seccion Comercial

Bolsa de Comercio

Montevideo, Enero 13 de 1894.

DESPUES DE HORA DEL DIA 12

Banco Hipotecario del Uruguay

50 acciones para mañana	14.40 c/una
10 idem idem	14.40 »
10 idem idem	14.40 »
50 acciones para fin de mes	14.40 »

PRIMERA RUEDA OFICIAL

Deuda Consolidada

23,500 $ al contado	34.90 %

Cédulas A

10,000 $ para el lúnes	34.50 %
11,000 » idem idem	34.50 »

DESPUES DE HORA

Títulos Hipotecarios

5,000 $ hasta fin de mes	35 %

Banco Hipotecario del Uruguay

18 acciones al contado	14.40 c/una

Cédulas A

10,000 $ hasta fin de mes	35 %

SEGUNDA RUEDA OFICIAL

Billetes Banco Nacional

1,000 $ al contado	38 %

Cambios

(Publicados por el Centro Comercial)

Sobre Alemania	bancario,	4.35.
» »	comercial,	4.37 á 38.
» Italia	bancario,	5.90 á 95.
» »	comercial,	nominal.
» Lóndres	bancario,	51 1/4.
» »	comercial,	51 3/8 á 1/2.
» Francia	bancario,	5.36 á 37.
» »	comercial,	5.39 á 41.
» Amberes	bancario,	nominal.
» »	comercial,	nominal.
» Rio Janeiro	bancario,	23.500 á 550.
» »	comercial,	nominal.
» Buenos Aires	bancario,	1/16 % descuento
» »	comercial,	

DESCUENTOS

Sobre conformes 7 á 8 %.
» vales, convencional.

...embalaje, 4 cajones guadañas de hierro, 3 id limas id, 2 id platos de porcelana, 2 id manijas de hierro, 2 bultos pabilo.

C. Prato y Ca., 1 fardo listado de algodon.

C. Brandes, 2 cajones vasos de vidrio, 1 id jarras de hierro, 1 id salivaderas.

M. Vicenti y Ca., 1 cajon percalina de algodon.

E. y Hebert, 4 fardos madrás, 1 id lienzo mezcla.

Trabucati y Ca., 2 cajones palas patente, 10 id tinteros de vidrio, 4 barricas jarras idem, 1 ajon pipas raices, 1 id cucharas de plata alemana, 2 id obras de hierro.

F. Darrigrand, 1 cajon globos de goma.

F. y Pianavia 1 cajon camisetas punto de algodon.

R. V. y Piriz, 3 cjs sombreros de lana, 2 id pañuelos de seda y algodon, 1 id tohallas de algodon, 2 id percalina id, 1 id género id.

S. Guido, 1 cj brin angola, 1 id trué de algodon, 1 id cribos id, 3 id varios artículos de tienda, 1 fardo arpillera comun, 1 cj camisetas punto de algodon, 1 id polvos de arroz finos, 4 fardos lienzo de algodon. 1 cj bombasí acolchado.

Caubarrere Hnos, 1 cajon género de yute y algodon.

Rein y Ca., 1 cajon zaraza, 4 id casimir de lana, 1 id cotin de hilo, 1 id calcetines de algodon, 1 id género de id, 1 id tela.

E. Lozano, 2 cajones madrás, 2 id artículos de tienda, 1 id puntillas imitacion valenciana.

Th. Lamp, 3 barricas lámparas de hierro, 1 cajon pantallas de vidrio, 2 id espejitos con marco dorado, 1 id frascos de bronce con líquido.

Juan Turenne, 1 cajon pañoletas punto de lana, 4 id papel cortado para Carnaval, 1 id lunes dobles.

J. Conti, 1 bordado.

Aspiazu y Lopez, 2 cjs ferretería.

P. C. Ballefin, 11 cjs tornillos con tuercas, 1000 docenas botellas de vidrio vacías, 12 lios clavos de hierro, 2 id lamparitas de corcho, 1 id accesorios para máquinas.

S. Ludecke y compañía, 3 fardos tapones de corcho, 3 cjs platos para mesa de porcelana.

Amy y Henderson, 1 cj zaraza, 1 id sábanas turcas de algodon.

A. Rossell Rius y compañía, 1 cj casimir lana. 1 cj canastitas baño, 1 fardo loneta cáñamo.

Delfino hermanos, 1 cj tabaqueras goma, 1 id trencilla lana, 1 id zaraza, 1 id sombreros de fieltro.

Menet y compañía, 3 cjs tiras de algodon bordadas.

E. Rolando, 2 cjs zaraza.

F. L. Humphreys, 1 canasto tazas para caldo.

Juan Bonomi, 1 cj fallebas hierro.

N. Caprario, 1 cj papel embalaje, 2 id cerraduras hierro, 1 id roldanas id, 1 id tornillos id, 5 id copas vidrio, 1 id copitas id.

B. y Sarraco, 7 cjs artículos droguería.

A. Rabe, 3 cjs piecitas fantasía de zinc, 1 id palanganas de hierro.

C. y Crovetto hermanos, 5 fardos papel para en-...

ROSA REPETTO

(Q. E. P. D.)

Falleció el 28 de Noviembre de 1893

Benita S. de Repetto, madre; Francisco, Cárlos, Josefa R. de Prato, José, Eduardo, Cármen y Benita, hermanos; hermanos políticos y demás deudos, ruegan á sus relaciones se sirvan asistir á las misas, que por el eterno descanso del alma de dicha finada, se celebrarán en la Catedral el lúnes 15 del corriente Enero á las 8, 8 1/2 y 9 de la mañana (altar del Cármen), favor que agradecerán.

111 en.14 ed.mna.ste.

AMALIA TOCAVENT

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 13 de Enero de 1894

José Tocavent y Eufemia Seoane, padres; Sara, Eufemia, Josefa, Esperanza y José, hermanos; Pedro Lopez (hijo), hermano político; Atanasio Seoane, abuelo; tios y demás deudos, ruegan á sus relaciones se sirvan acompañarlos al entierro de dicha finada, que tendrá lugar hoy 14 á las 5 p. m., favor que agradecerán.

Casa mortuoria, calle Colonia núm. 214.
Cementerio Central.
Unica invitacion.

Banco de España y RIO DE LA PLATA

Se invita á los señores accionistas para la asamblea general ordinaria, que en cumplimiento de los estatutos, tendrá lugar en el local del Banco el día 29 del corriente á las 8 de la noche, para darles cuenta del ejercicio semestral terminado el 31 de Diciembre ppdo. y proceder á la eleccion de dos directores, de acuerdo con el artículo 47 de los estatutos.

A los efectos del artículo 29 de los mismos, los señores accionistas pueden ocurrir á la secretaría del Banco hasta el 19 del corriente, para munirse del boleto de entrada.

Montevideo, Enero 14 de 1894.

139-en.19

Conservatorio Musical La Lira

Se convoca á los señores socios del Conservatorio Musical La Lira, para la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el miércoles 17 del corriente, con el siguiente objeto:

1.º Tomar en consideracion el acta anterior y la Memoria anual que presente la Directiva.
2.º Nombrar comision de cuentas.
3.º Proceder á la eleccion de nueva Comision Directiva.

Montevideo, Enero 13 de 1894.

124-en.17 — *El Gerente.*

SOCIEDAD DE AMIGOS DE LA Educacion Popular

Se convoca á los señores socios de la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular para la asamblea general ordinaria que se celebrará el próximo domingo 14 del corriente en el local social, calle Colonia núm. 98, á las 2 p. m.

Los comicios se verificarán indefectiblemente en esta segunda convocacion, conforme prescribe el artículo 12 de los estatutos.—Montevideo, Enero 11 de 1894.—*El secretario.* 88-en.13

SOCIEDAD ANÓNIMA
Industrias Nacionales "La Estrella"

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 31 de los estatutos, el Directorio convoca á los señores accionistas á asamblea general ordinaria para el día 25 del corriente mes de Enero en el escritorio de la Sociedad, calle Rio Negro núm. 1 A; á las dos y media de la tarde, para tratar la siguiente órden del dia:

1.º Lectura del acta de la asamblea del 20 de Julio 1893.
2.º Relacion del presidente segun lo ordena el inciso 3.º del artículo 26.
3.º Aprobacion del balance del segundo semestre 1893 y dividendo á repartirse.
4.º Informe de la Comision de Cuentas y fijar honorarios á la misma.
5.º Nombramiento de la Comision de Cuentas y sus suplentes para el año 1894.
6.º Eleccion del nuevo Directorio y sus suplentes para el bienio 1894-95, segun los artículos 18 y 19 de los estatutos sociales.

Artículo 32. Los accionistas que deseen tomar parte en las deliberaciones de la asamblea general, deberán presentar sus acciones tres dias antes de la celebracion de la reunion, para la anotacion de sus nombres.

Montevideo, 15 Enero de 1894.

131-en.25 — *El secretario.*

SOCIEDAD
Tramvia al Paso del Molino y Cerro

PRIMERA CONVOCATORIA

De acuerdo con lo establecido en los artículos 20, 21, 22 y 23 de los estatutos sociales, el Directorio convoca á los accionistas para la asamblea general ordinaria y extraordinaria que tendrá lugar en el salon alto de la Bolsa de Comercio el dia 22 del corriente á las 2 de la tarde, para considerar en la asamblea ordinaria lo que estatuye el artículo 22 y tratar sobre los dividendos; y en la extraordinaria, ...

Al comercio Los abajos firmados declaran que el almacen de comestibles y bebidas situado en la calle Piedad esquina La Paz, y que giraba en esta plaza bajo la firma social de Galli y Zaffaroni, ha quedado, desde esta fecha, á cargo de don Alejandro Zaffaroni y hno. Todos los que tengan algo que reclamar pueden pasar por la misma casa, dentro del término de 5 dias.—Montevideo, Enero 9 de 1894.—*Angel Gally—Alejandro Zaffaroni.* 67-en.14

Al público y al comercio Hago saber que con fecha 27 Diciembre 1893, vendí por ante el escribano don Juan J. Souza, á los señores Ferrer y Viramontes, todas las existencias que tenía en mi casa de comercio establecida en el pueblo Sarandí, departamento Durazno, y el que tenga algo que reclamar por esta venta, debe presentarse dentro de los quince dias de la fecha. Pueblo Sarandí, 10 de Enero 1894.—*Julio G. Fiorito.* 114-en.30 2ed.

Casas Se alquilan dos, una de negocio y otra para familia, entre las calles Maturana y Mirador de Suarez.—Para tratar, calle Agraciada núm. 716. 113-en.14

Al comercio El abajo firmado participa al comercio que ha resuelto poner en liquidacion definitiva el negocio de almacen al por mayor que hasta la fecha ha girado bajo su solo nombre y responsabilidad—Montevideo, Diciembre 27 de 1893.—*Francisco R. Gomez.* 38 14-en.

Al comercio El que suscribe participa al comercio que con esta fecha ha vendido las existencias de la casa de negocio de almacen, de su propiedad, situada en el Camino nacional á las Piedras (Cuchilla de Juan Fernandez), á don Francisco Francini.—El que se considere con derecho á alguna cuenta puede servirse pasar por la misma casa hasta los ocho dias á contar de esta publicacion, pasados los cuales el comprador no oirá reclamacion alguna.—Montevideo, Enero 11 de 1894.—*Santiago Capello.* 117-en.18

Al comercio Los que suscriben participan haber vendido el almacen de comestibles y bebidas al por menor, que tenían establecido en la calle Perez Castellanos núms. 102 y 104, esquina á la de Washington número 75, á favor de los señores don Luis Payssé y don Pascual Simatovich, bajo la firma Payssé y Simatovich.—Todo el que se considere con derecho á algun reclamo, debe presentarse en la misma casa dentro del plazo de cinco dias, pues vencido que sea ese término, los compradores no serán en manera alguna responsables.—Montevideo, Enero 11 de 1894—*Pedro Calco y C.ª* 115-en.18

Alfalfa y pasto en fardos Semilla de alfalfa y otras semillas se vende por mayor y menor. Para tratar, Cerrito 180A, escritorio de **A. Ermitte**, corredor de cereales. -perm.

Al comercio y al público La firma de la sociedad pastoril que giraba bajo la razon de Genta, Iriarte y Ca., se ha sustituido por la de Genta y Ca., quedando á cargo de don Antonio Genta el uso de la firma social, cuya sociedad continúan formándola únicamente el nombrado don Antonio Genta, don Santos Riccardi y don Ventura Betancur, por haberse separado de ella de comun y perfecto acuerdo, el ex consocio don Pedro Martin Iriarte, segun consta de escritura pasada ante el escribano don Luis Q. Cardoso de fecha de hoy. Cualquier persona que se considere con algun derecho, se le ruega que se presente dentro del término de 30 dias, á don José C. Sanchez, calle Orillas del Plata núm. 26.—Montevideo, Diciembre 20 de 1893.—*Pedro Martin Idiarte—Antonio Genta Santos Riccardi—Ventura Betancur.* 3718-en.20

Al comercio Participamos al comercio que con fecha 1.º de Enero de 1894, segun escritura pasada ante el escribano público señor don Eduardo Simon, queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon de Luis Beretta y C.ª, pasando el activo y pasivo de la misma, á cargo de la nueva firma sucesora Beretta, Fratelli y Gaggini.—Montevideo, 31 Diciembre 1893.—*Luis Beretta y C.ª* 24 en.15

Al comercio Refiriéndonos al aviso que antecede, comunicamos al comercio que con fecha 1.º de Enero 1894, por escritura pública pasada ante el escribano señor don Eduardo Simon, hemos constituido una nueva sociedad sucesora de la de Luis Beretta y C.ª, bajo la firma social de Beretta, Fratelli y Gaggini, formando parte de ella los señores don Milo Beretta, don Cárlos Fratelli y don Arnoldo Gaggini. La nueva sociedad, haciéndose cargo del activo y pasivo de la extinguida firma, continuará los mismos negocios.—*Beretta, Fratelli y Gaggini.*—

Barraca del Plata DE W. D. EVANS

CALLE PIEDRAS ESQUINA GUARANI

Se avisa al público y al comercio que la antigua barraca conocida por la de Rompe Olas, se ha trasladado al nuevo local propiedad del señor W. D. Evans, en donde encontrarán en venta permanente las mejores clases de carbon de Cardiff y de cocina. 110-fb.11

Banco Italiano del Uruguay

Asamblea general ordinaria

Se convoca á los señores accionistas á la asamblea general ordinaria que en cumplimiento de los artículos 34 y 36 de los estatutos, tendrá lugar el 24 de Enero corriente, á las 4 p. m., en las oficinas del Banco, calle Cerrito núm. 134.

La asamblea tiene por objeto dar lectura de la memoria que el Directorio presenta á los señores accionistas correspondiente al semestre ppdo. acompañada del balance general, cuenta de ganancias y pérdidas é informe de la Comision de Cuentas.

Además se procederá á la eleccion de tres titulares y siete suplentes de Directorio y dos titulares y dos suplentes de la Comision de Cuentas.

El registro de acciones quedará cerrado el 16 del corriente, de conformidad con el artículo 12 de los estatutos.

Montevideo, Enero 9 de 1894.

87-en.24

COCHERIA De Vicente Urta

Se alquilan carruajes de todas clases. Pompas fúnebres: se atiende cualquier pedido á todas horas. Precios módicos.—Misiones núm. 153. 28-pm.

TEATRO SOLIS

Se pone en conocimiento de quienes interese, que el teatro Solis, con todo el material y nuevos decorados, pronto para trabajar, se arrendará por todo el año 1894, por temporada ó por funcion, segun ...

Se arriendan

2122 cuadras de campo de primera, bien empastado, situado en la Horqueta del Rosario, departamento de la Colonia.—Para tratar, en la calle Convencion 163, de 12 á 1 del dia. 3802-en 15 2ed.

LA YERBA-MATE PARAGUAYA

Se prepara como el té y el café y con igual dosis, formando una bebida deliciosa y aromática, que se puede beber con azúcar ó sin él; pudiendo considerarse como un verdadero alimento por su riqueza en

PRINCIPIOS NUTRITIVOS

Mezclada con leche, la Yerba-mate forma un almuerzo de los mas agradables.

DEPOSITO PERMANENTE

E. casa de J. y A. Talice Herman 61-pe

HIPOLITO GARCIA

CASA INTRODUCTORA DE CIGARROS

HABANOS

VINOS FINOS, LICORES
COMESTIBLES EN GENERAL
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

EN SU GRAN DEPOSITO

126-128 — CALLE DEL CERRITO — 126-128

(ENTRE ZABALA Y MISIONES)

Frente al Banco de Lóndres y Rio de la Plata

ALMACEN DE LONDRES

(SUCURSAL)

135—CALLE ITUZAINGO—135

MONTEVIDEO

...mesas de luz, id para comedor, cantidad de mercaderías de tienda, almacen, ferretería y bazar; aparato para sastre; cocina económica, batería de cocina, lámparas é infinidad de cachivaches, etc., etc. —En nuestra casa, Sarandí esquina Misiones.

EL SABADO 13 del corriente á las 12 1/2 en punto daremos principio á la venta de un espléndido surtido de mercaderías de tienda, almacen y ferretería.

A las 3 1/2, de muebles de sala, comedor, dormitorio, aposento, sillas, aparato para sastre, cocina económica, etc., etc.

Recomendamos la asistencia.—Sarandí esquina Misiones. perm.

Laugarou y Vallaro

Solares en la ciudad!!—EL DOMINGO 14 de Enero de 1894.—Por cuenta y órden de la Comision Directiva de la Sociedad Francesa de Enseñanza.—Empedrado, vereda y caño maestro pagos, cercados de material.—Los mejores solares en la ciudad, que en estos últimos tiempos se han ofrecido en venta!—Sin base ni gravámen de ninguna especie.—Ocho solares ubicados en la manzana 186, sobre las calles Vazquez y Salto, entre las de Canelones y Maldonado.—Buena colocacion de dinero!—EL DOMINGO 14 de Enero de 1894, á las 4 de la tarde en punto y en el lugar de su ubicacion, por cuenta y órden de la Sociedad Francesa de Enseñanza, procederemos á la venta en remate público y al mejor postor, de ocho solares núm. 1/8 de la manzana núm. 186 de la nueva ciudad, todos perfectamente mensurados y amojonados. Solares preciosos y centrales, rodeados de tramvías y muy convenientes para edificar; áreas pequeñas de 350 á 480 varas cuadradas.

Títulos de primer órden y á disposicion de los interesados, en nuestra casa Cerrito 187.

Todo comprador depositará 50 pesos de garantía, por cada solar que adquiera. Por planos é informes, ocúrrase á nuestra casa. 3833 dc.30

Laugarou y Vallaro

EL MARTES 16 de Enero—En el nuevo patio del Despacho de Aduana—Para zapateros—25 cajones betun con avería—Recien llegados—A la una de la tarde en punto, con intervencion de la Direccion General de Aduanas, por órden del señor agente de Seguros y cuenta de quien corresponda, venderemos lo siguiente:

C S—160/84—25 cajones cada uno con 24 docenas cajitas de betun en latas, descargadas del vapor inglés *Franklin*, en Enero de 1894.

Venderemos el artículo despachado, á la vista, al contado y en lotes pequeños para mayor facilidad de los interesados. 96-en.11

GUERLAIN

PERFUMISTA
15
Calle de la Paix

ARTICULOS DE MODA ESPECIALMENTE RECOMENDADOS

Agua de Colonia Imperial blanca, Ambarada, Almizclada para el pañuelo, **Agua de Colonia RUSA** para el tocador, Sapoceti Jabón de tocador, con esperma de ballena. — Crema saponina (Ambrosial cream) para la barba. — Crema de Fresas y crema de Pepinos para dar frescura y suavidad al cútis. — Stilboïde, cristalizado y fluidó, para dar brillantéz à los cabellos y á la barba. — Agua Ateniense y Agua Lustrál para lávar la cabeza. — Agua de Chipre y Agua de Cedrat para el tocador. — Alcoholato de Cochlearia y de Berros para la boca. — Perfumes para los pañuelos: Heliotropo blanco, Imperial Ruso, Primavera de España, Peo-Rosa, Jicky, Rita, Skine, Rococo, Shore's caprice, Maréchale Duchesse. — Polvo de Cipria para dar blancura al cútis, Eau Hégémonianne, Hydral.

PARIS

CHOCOLATE MENIER

LA MAYOR FÁBRICA DEL MUNDO. — VENTA: 50,000 KILOS POR DIA.

VELOUTINE FAY

El Mejor y mas Célebre Polvo de Tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA
preparado con Bismuto
por **Ch. FAY**, Perfumista
9, Rue de la Paix, PARIS

En seguida

Casa calle Mercedes núm. 405, esquina Vazquez, tiene 3 piezas, un altillo, cocina, algibe, patio y zaguan embaldosado y caño maestro. Gana 12 pesos mensuales.

Inmediatamente

Casa calle Vazquez núm. 64, entre Mercedes y Colonia, consta de 6 piezas piso de tabla, aguas corrientes, cocina, caño maestro y dos patios embaldosados. Gana 20 pesos mensuales.

Las tres propiedades actualmente alquiladas producen como se ve 44 pesos mensuales, sin contrato.

Practicándose algunas refacciones pueden producir el doble.

Téngase muy presente la ubicacion central para apreciar su importancia y la conveniencia en adquirirlas poco menos que de balde, pues se ha decidido su actual propietario á venderlas en el peor momento y cuando su adquisicion asegura al comprador pingües utilidades con solo esperar un año.

¡Oportunidad excepcional para pequeños capitalistas!

¡No se presenta otra ocasion como esta!

Visiten la propiedad y acudan al remate con la seguridad de comprar barato, porque no hay pretensiones, y sí solo la necesidad de vender por cualquier oferta.

Seña, 100 pesos por cada propiedad.

Por mas datos ver los títulos, Arapey 93.

53 en.5

Vicente Torres

Al mejor postor—Para pago de un crédito hipotecario—De un precioso y bien situado solar de terreno, con todas las mejoras que contiene, sito en la calle Paysandú núms. 399, 401 y 403, entre las de Vazquez y Tacuarembó—Posicion inmejorable, rodeado de buenos edificios y de tranvías; pasando el del Norte por su frente;—terreno de porvenir y que hoy pueden adquirir con poco dinero para triplicar mañana el capital invertido.—Venta forzosa.

EL DOMINGO 14 del corriente á las 5 en punto daré principio á la venta en remate público y por lo que den, del solar de terreno mencionado, compuesta su área de 27 y un tercio de vara de frente por 45 de fondo, formando un total de 1131 y media varas.

Las mejoras consisten en 6 piezas de material, caño maestro, aguas corrientes, dos cocinas y un galpon y produce 38 pesos de alquiler, mensualmente. Arrimos, vereda y empedrado pago.

Títulos garantidos—El mejor postor deberá consignar en garantía de su oferta la suma de 200 pesos.

Por los datos, ver al rematador en su escritorio, calle Yí núm. 322.

Nota.—Llamo la atencion á los señores especuladores y pichincheros, que no dejen de asistir á este remate por el buen negocio que se les presenta.

32 en.4

Josè Maria Canto

JUDICIAL

Al mejor postor y para pago de hipoteca—De la propiedad situada en la calle Maldonado núm. 84, entre las de Andes y Convencion.

EL VIERNES 26 de Enero de 1894, á las 4 en punto de la tarde, venderé á la mas alta oferta la indicada propiedad, con sujecion al siguiente:

Edicto—Por disposicion del señor juez letrado de lo Civil de primer turno, doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público que el dia 26 de Enero de 1894, á las 4 de la tarde y en el paraje de su ubicacion, por el martillero don José Maria Canto, asistido del actuario y alguacil del Juzgado, se va á proceder á la venta en remate almoneda de la parte que corresponde á doña Maria Yriarte en un terreno y finca en él construida situado en esta ciudad, compuesto de nueve metros poco mas ó menos de frente á la calle Maldonado donde tiene señalada su puerta el edificio con el número 84, por veinte y un metros cuatrocientos setenta y cinco milímetros de fondo al Norte, por donde linda con don Luis A. Adames; por el Este con don Juan Bautista Bordagaray y por el Oeste con don Guillermo Stuban, encerrando un área superficial de trescientas treinta y una varas poco mas ó menos. Dicha propiedad ha sido tasada en tres mil ciento cuarenta y tres pesos con veinte y ocho centésimos y se previene que no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de su tasacion, debiendo el mejor postor oblar en el acto de serle aceptada, la suma del diez por ciento á los efectos de derecho.—Se manda vender en los autos seguidos por don Ramon Valverde contra doña Maria Yriarte, por cobro de un crédito hipotecario.—Montevideo, Diciembre 18 de 1893.—*Antenor R. Pereira*, escribano público.

Para mas informes, ocurrir á la casa del rematador, calle Buenos Aires núm. 126. 94 en.11

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías—Del saldo de las existencias del registro de los señores Seijo y C.ª, calle del Rincon 103.

EL LUNES 15 MARTES 16 y dias siguientes, á las 12 en punto, empezaré la venta de dichos saldos, consistiendo en gran cantidad de mercaderías que estarán á la vista.

Al mismo tiempo

Por órden de un fabricante: 1 cajon 38 piezas pana labrada, con 740 yardas.

En seguida

Mesas, armazones, estantes, escritorio, aparatos de gas, caja de fierro, etc., etc. 89-en.11

AVISOS

John S. Bruneau — 3361-bl.21-3.ª pág.

El Banco Comercial

189--CERRITO--189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal, etc.

5 perm.

HOTEL UNIVERSAL

DE JUAN ERASUN

Calle Ituzaingó esquina Piedras

Desde hoy ofrezco al público y á mi numerosa clientela este establecimiento montado á la altura de los mejores de la capital por su inmejorable servicio en la parte culinaria, como en el de las habitaciones por su esmerado aseo, prontitud sin rival hoy en sus reducidos precios.

Los pasajeros pagarán por dia almuerzo, comida y pieza á la calle $ 1.50.

Además de tener todas las habitaciones á la calle, dispone de varios y cómodos departamentos independientes para familias con las comodidades indispensables á los precios indicados.

Nadie puede dudar que para los comerciantes es el punto mas aparente para sus compras, por estar rodeado de todas las casas industriales.

Como se comprende, tiene grandes y espaciosas habitaciones para los dependientes, viajeros, ó representantes de fábricas.

En las noches de funcion el establecimiento abrirá las puertas de sus grandes y elegantes salones, que por dentro comunican con el teatro Cibils, donde se hará el servicio de restaurant, café y confitería y licores de superior calidad.

Se mandan viandas á domicilio á precios reducidos sin competencia, con esmero en el servicio.

El tranvia del Norte que viene de la estacion Central, conduce á los pasajeros á la puerta del Hotel por 4 rls.

El Oriental que viene del muelle, pasa por la puerta y conduce á los pasajeros á la Playa Ramirez y Penitenciaria.—El de los Pocitos se toma en la misma esquina del Hotel.

Pension mensual, pesos 20; media idem, 11, almuerzo, 50 cts.; comida, 60; cama, 50.—Baños templados y de lluvia.

MONTEVIDEO

41-dperm.

Compañia Pierce de pozos artesianos

Gran rebaja de precios

El que tiene un pozo artesiano puede desafiar la seca, pues siempre tendrá agua abundante para ganado y para riego.

10 pozos hechos en el país, de 50 hasta 240 metros de profundidad, confirman la reputacion de la Empresa en Sud-América.

Perforaciones ejecutadas con una rapidez sin competencia.

Se contrata para pozos desde 25 hasta 1000 metros de profundidad.

Charles A. Catlin,
Administrador general.

CALLE MERCEDES NÚMERO 209 — MONTEVIDEO
99-perm.

Nueva invencion

Fábrica de bragueros con y sin elástico
DE CARLOS SERAFINO

MIEMBRO FUNDADOR DE LA ACADEMIA UNIVERSAL DE BRUSELAS

Premiado con la gran medalla de oro por la misma Academia.

Con privilegio del S. G. de la R. O. del Uruguay

CALLE RIO NEGRO NUMERO 74

Premiado en la Exposicion Continental de Buenos Aires, Liga Industria y Circolo Napolitano de Montevideo. Todos con su máquina y cilindro de bronce girando á la derecha se aprieta y á la izquierda se afloja.

Precios módicos 65-perm.dpm.



Banco de España y Rio de la Plata

CALLE RINCON NUMERO 50

Capital integrado: $ 800.000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será como sigue:

ABONA

En cuenta corriente á la vista. . . 1 % anual
Sobre depósitos á plazo fijo de 3 meses 4 » »
Idem idem idem idem de 6 meses. . 5 » »
Otras plazas, convencional.

COBRA

Sobre descubiertos en cuenta corriente 12 % anual
Descuentos: convencional.

GIROS

Gira letras de cambio sobre todas las ciudades y pueblos de España, Islas Baleares y Canarias y tambien sobre Inglaterra, Francia y demás plazas de Europa, República Argentina, etc.

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.
Montevideo, 1.º de Octubre de 1893. perm.

COLEGIO DE LA Congregacion Alemana

153—SARANDI—153

Avisa á los padres que el curso nuevo de las clases inferiores principiará el 1.º de Febrero. Se admiten varones y niñas hasta la edad de nueve años

10 en.31 *La Comision.*



LONDON & BRAZILIAN BANK LIMITED
BANCO DE LONDRES Y BRASIL

Capital suscrito. . . . £ 1:500.000
« integrado . . . « 750.000
Fondo de reserva. . . « 500.000

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: ZABALA, 85

Gira *letras de cambio* sobre las siguientes plazas:

LÓNDRES . .	A cargo de London & Brazilian Bank Limited, los señores Glyn Mills, Currie & C.ª
PARIS . . .	Los señores Mallet Fréres y C.ª
HAMBURGO . .	Los señores J. B. Gossler y C.ª
AMBERES . .	La Banque d'Anvers.
GÉNOVA . .	Los señores Granet Brown y C.ª
DEMÁS PUNTOS DE ITALIA . .	Varios corresponsales.
NUEVA YORK, OPORTO, LISBOA, PARÁ, PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, SAN PAULO, RIO GRANDE, PELOTAS, PORTO ALEGRE	London & Brazilian Bank Limited

DEMÁS PUNTOS DEL BRASIL Varios corresponsales.

Da *cartas de crédito* sobre Lóndres, Paris, Portugal, Brasil y NUEVA YORK.

Se encarga del cobro de *letras* sobre otras plazas.

Recibe dinero en *cuentas corrientes.*

Recibe dinero en *depósito* á plazo fijo y á retirar con 30 dias previo aviso.

ABONA POR DEPÓSITOS FIJOS

Por 3 meses á razon de 4 por ciento anual.
Por 6 meses á razon de 5 por ciento anual
Con 30 dias de aviso, 4 por ciento anual.

10-perm dpm

ADOLPH RABE

17—RINCON—17

Agente de la Compañía de Seguros contra incendios
Hamburg-Magdeburger
FEUERVERSICHERUNGS GESELLSCHAFT—HAMBURGO

18-perm.

"LA PLATA"

Compañía de seguros marítimos y contra incendios

51—ZABALA—51

CAPITAL: $ 3:000,000 m|n.

DIRECTORIO: *Presidente*—D. Juan J. Amézaga. *Vice*—D. José Heiguera. *Tesorero*—D. Pedro Rey. *Secretario gerente*—D. Enrique Algorta y Villa de Moros. *Vocales*—Guillermo Galli, José P. Soto, Ramon Rivera, Antonio Vitelli, Santiago Marexiano, José María Forest.

Se aseguran mercaderías en viaje por todo riesgo de mar ó rio y contra incendio en los almacenes y depósitos particulares ó de Aduana, propiedades, inmuebles, mobiliarios de familia, establecimientos comerciales, etc., etc.

TELÉFONO NÚM. 1003 DE LA COMPAÑIA DE MONTEVIDEO

Agentes en Europa y en todos los puntos comerciales de la República, Brasil, República Argentina y Paraguay. 35-pm-3.ª-pág

---

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

CALLE CERRITO NUMERO 134

Capital autorizado y suscrito . . . . . $ 2.200,000 00
Capital realizado segun lo deliberado en la asamblea del 22 de Noviembre de 1893 " 1.500,000 00

DIRECTORIO

Presidente: Doctor J. A. Crispo Brandis
Vice-presidente: Don Ambrosio Fravega
Secretario: Doctor V. Stajano.
Vocales: Don Angel Pastori, don bucatti, don Santiago Guido.
Director-Gerente: Don Alejandro Talice.

Dá Cartas de Crédito sobre todas las plazas bancarias

Corresponsales del Banco

Lóndres:—Señores Baring Brothers y C.ª Lda. señores N. M. Rothschild & Sons y The English & Italian Banking Corporation.
Paris.—Señores de Rothschild Fréres.
Hamburgo:—Señor Conrad Hinrich Donner.
Buenos Aires:—Banco de Italia y Rio de la Plata.
Buenos Aires:—Nuevo Banco Italiano.
Paraguay:—Banco Nacional del Paraguay
Brasil:—Banco do Brazil.
Génova:—Señores B. Parodi é Fratelli.
Italia:—Banca Nazionale y principales Bancos y banqueros.
Roma—Id. id. id. id.—A. Cevati.

Además da Giros por cualquier cantidad á cargo del Credit Lyonnais y de todas sus sucursales de Francia y el extranjero.

Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre **todas las ciudades y pueblos** de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.

Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.

Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.º de Enero hasta nuevo aviso

Paga

Por depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % al año
Por id. á retirar con 30 dias de aviso, 4 % al año
Por id. á plazo fijo de 3 meses 4 1/2 % al año.
Por id. á plazo fijo de 6 meses 5 % al año.
Por depósitos á plazo fijo por mas tiempo, convencional

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente convencional

CAJA DE AHORROS

Se recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses:
Sobre depósitos á la vista despues de 30 dias cumplidos 2
» » » retirar con 30 dias de aviso 4 %
» » » » » 3 meses » 4 1/2 »
» » » » » 6 » » 5 »

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 y los sábados y últimos del mes hasta las 4 p. m. y los domingos de 10 á 11 a. m. para el servicio de los **Giros Postales y Caja de Ahorros.**

RENTA PUBLICA EL REINO DE ITALIA

Tres y cinco por ciento

Este establecimiento de acuerdo con la «Banca Nazionale» de Italia ha tomado á su cargo el servicicio y pago de las cédulas ó cupones del «Consolidado italiano» en el Rio de la Plata, lo mismo que se hace en Lóndres, Paris y Berlin.

Quedan por lo tanto avisados los portadores de esa deuda que podrán cobrar en el Banco los intereses trimestrales vencidos.

pág.p.dpm. *Director-Gerente*

BOUGIES Porta-Remedio REYNAL

Medalla de Oro, Paris 1875; de Bronce, Paris 1878; Exento de Concurso, Paris 1879.

Curacion simple y muy eficaz de todas las **Afecciones Agudas y Crónicas.** Uso discreto y absolutamente sin peligro, de los medicamentos Calmantes, Cauterizantes, Tónicos y Preservativos. — Las **BUJIAS PORTA-REMEDIOS REYNAL**, obrán durante varias horas consecutivas. Impiden seguramente la formacion de los encogimientos.

LA CAJITA DE 12 BUGIAS REYNAL SE ENCUENTRA EN LAS MEJORES FARMACIAS.

L. REYNAL, Farmacéutico, 2, *Rue de la Tacherie, PARIS.*

COLEGIO FRANCO-INGLES PARA SEÑORITAS

Directora: ROSA BARBIERI DE BAZERQUE

262 — CALLE 25 DE MAYO — 262

Las materias que se enseñan en este Colegio son las siguientes: Lectura, escritura, lecciones sobre objetos, gramática, aritmética, geografía general y de la República; historia, zoología, botánica, fisiologia física, química, religion, moral, urbanidad, economía doméstica, declamacion, bordados, francés, inglés piano, dibujo, etc.

Cuerpo de profesores—Clases generales: Señoras Rosa B. de Bazerque y Matilde C. de Baldriz; señoritas Luisa Nazancio, Ana Mauvezin, Amelia Simon, Elisa Fontan, Cecilia Diago.

Idiomas—Francés—Curso superior: A. Bazerque; medio, señorita E. Fontan; elemental, señoritas Amelia Simon y Ana Mauvezin.

Bordados y labores: Señorita Elisa Barragan. 96-prm

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS Y RELOJES

VENTAS AL POR MAYOR
GRAN REBAJA EN LOS PRECIOS
Artículos para la Campaña
A. CARASSALE
CALLE 25 DE MAYO NÚMERO 223
RELOJES DE
Patek, Philippe y Ca.
GRAN PREMIO DE HONOR
UNA MEDALLA DE ORO Y DOS DE PLATA
EN LA EXPOSICION DE PARIS 1889

Inventores del sistema Remontoir y de varios perfeccionamientos. **Premiados en** todas las Exposiciones y en las últimas declarados fuera de concurso. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble.** Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE, único representante.
9-dsm.

ASMA

Un **CIGARRO JOY** alivia instantaneamente y un poco de perseverancia cura radicalmente. Agradable, inofensivo, puede ser fumado por los Enfermos, mujeres y niños. Recomendado por las celebridades médicas. Vendido por cajas de 35 cigarrillos en todas las farmacias.
Por mayor: **Farmacia BÉRAL, Paris.**

Colegio Inglés y Español

PARA SEÑORITAS

Bajo la direccion de Mrs. and Miss Ayre, con la cooperacion de profesores idóneos de reconocida competencia

En este establecimiento, altamente recomendado por las mas distinguidas familias de esta sociedad, se proporciona una enseñanza é instruccion esmerada en todos los ramos de la educacion moderna con un perfecto conocimiento de los idiomas inglés, francés, aleman y castellano.

Clases especiales de conversacion en inglés para las aventajadas estudiantes de mayor edad.

103—SARANDI—103

78-fb.9-d.p.md.

POBREZA DE LA SANGRE
VINO DE BELLINI
con QUINA y COLUMBO

Contra el Empobrecimiento de la sangre, Cores pálidas, Calenturas, Fiebres y Nervioses; conviene á las Personas débiles por edad, enfermedades ó excesos.

Exigir en el rotulo la firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

Capital realizado $ 1:594.000

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fija como de costumbre en el despacho del Banco, regirá el siguiente tasa de intereses:

Por depósitos á plazo fijo

Por tres meses } **Convencional.**
Por seis meses }

Por descuentos—CONVENCIONAL

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco se cobra **doce** por ciento anual.

Sobre los saldos en contra del Banco no se abona interés.

Montevideo, 30 de Junio 1890 5-pm

PRINCE E. HILL

DENTISTAS NORTE-AMERICANOS

Dentaduras con y sin chapas y de puente, coronas dentales, emplomaduras y todo lo concerniente al ramo del arte dental

Extraccion de muelas sin dolor, por medio del óxido de azoe.

Trabajos esmerados á precios módicos.

163—CALLE CAMARAS—163

(ESQUINA BUENOS AIRES) 30-p.

AVISO á las SEÑORAS

El **APIOL** es el *mejor remedio* de los *Dolores, Retardos, Opresiones* y *Pérdidas uterinas*, de que padecen las mujeres en ciertas *épocas*. Bajo el nombre de *Apiol* se venden productos falsificados. El *Apiol* puro, el único cuya eficacidad haya sido reconocida en los hospitales de Paris, es el de los inventores, los Doctores **JORET y HOMOLLE**

Recompensa de la Sociedad de Farmacia de Paris.
MEDALLAS EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES:
LONDRES 1862 — PARIS 1889
Depósito general: **Farmacia BRIANT**
PARIS, 150, Rue de Rivoli, y en las principales Farmacias.

Christmas and New Year Cards

TARJETAS DE FELICITACION
PARA
Navidad y Año Nuevo

El mejor surtido se acaba de recibir en la

PAPELERIA GALLI
De Schmidt Franco & Compañía
25 de Mayo esquina Ituzaingó

92-perm.

La Pasta PECTORAL y el JARABE de Nafé
DE DELANGRENIER
DE PARIS
gozan de universal renombre y poseen una eficacidad segura
CONTRA LA
BRONQUITIS-catarro-**INFLUENZA**
y las Irritaciones del Pecho y de la Garganta.
Sin opio, morfina ni codeina, se recetarán con éxito y seguridad á los niños que padecen de TOS ó de PERTÚSIS.
Venta en todas las Farmacias del Mundo.

Empresa Virginió Perez

Itinerario de la diligencia de Virginio Perez, que hace la carrera de Achar á Bagé, parando en Guaviyú, casa de Nicolas Talento:

Arroyo Malo, Francisco Diez y Antonio Viñas.
Zamora, Formoso y Lindo.
Paso de la Laguna, Ortigeras hnos.
Caraguatá, José Formoso y C.ª
Tarupí, Agustin Llerena y Pablo Lotito.
Cinco Sauces, José Castro.
Puntas de Cinco Sauces, Rosendo Barreiro.
Yaguarí, Brizolares hnos.
Cuchilla de Yaguarí, Amatraines hnos.
Bañado de los Mochados y Cerro Chato, Diaz y Eneas Braga.
Cerros Blancos, Llanes y Gonzalez.
Arroyo Blanco, Basilio Gonzalez.
Hospital, José María Rodrigues.
San Luis, baron de San Luis.
Pirahí, Ricardo Nobrega.
Fariñas y Bagé, Tunete.
gente en Achar, Salvador Coliberto

Salidas

De Achar los dias 1, 11 y 21.
De Bagé los dias 5, 15 y 25.

ESPECÍFICO DE GLICERINA

EL UNICO REMEDIO EFICAZ
PARA CURAR LA SARNA

TRADE MARK — MARCA DE FABRICA

ACEITE DE HAYWARD

PARA COLICO, DOLOR DE VIENTRE, MAL DE PIEDRA, TRISTEZA Y DIARREA EN CABALLOS, VACAS Y OVEJAS

REMEDIO DE HAYWARD
PARA CURAR LOMBRICES
EN LOS PULMONES Y GARGANTA DE LAS OVEJAS
UNICOS FABRICANTES
TOMLINSON y HAYWARD, LINCOLN, INGLATERRA
CASA ESTABLECIDA HACE MAS DE 45 AÑOS
BELL, TOWERS y Ca., 101 Calle 25 de Agosto 109

CARNE, HIERRO y QUINA
El Alimento mas fortificante unido á los Tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA! Diez años de exito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Clorósis*, la *Anemia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas y escorbuticas*, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reune todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y descolorida: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.

Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como *Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.*

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR
DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sifiliticos antiguos ó rebeldes: *Ulceras, Tumores, Gomas Exostosis*, así como el *Linfatismo*, la *Escrofulosa* y la *Tuberculosa.*

En Paris, Casa **J. FERRÉ**, F.co, 102, rue Richelieu, S.r de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

Extracto de Tabaco de Virginia



South Down Sheepwash

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El mejor anti-sárnico conocido. El único que hasta hoy ha dado resultado completo segun numerosos certificados en nuestro poder.

Adoptado en Europa, Australia, Estados Unidos de Norte-América, Africa y por todos los estancieros y criadores en el RIO DE LA PLATA.

Precio: $ 0.70 el kilógramo al contado.
Envase: Cajones con 10 latas á 5 kilógramos=50 kilos.
» barriles de más ó menos 100 kilos cada uno.

Augusto C. Linck y Ca.

BUENOS AIRES, San Martin 239 — MONTEVIDEO, Piedras 201 esquina Misiones 4-perm

ÚNICO ANTISÉPTICO — ANTI-EPIDÉMICO SIN OLOR

DESINFECTANTE preservativo sin igual, preconizado por **Pasteur**, adoptado en los hospitales de Paris contra: *viruelas, fiebre amarilla, disenteria, sífilis, cólera, difteria, anginas, fiebre de partos, inflamaciones de las llagas, picaduras, quemaduras.*

CHLOROL-MARYE

INFALIBLE contra: *cárie y dolores dentarios, fetididad del aliento, granos, escosor* de la *naraja* de *afeitar, granos de humor, caspa, fluores blancas;*

PRECIOSO para los cuidados del tocador intimo sea para lavarse, en *lociones, inyecciones*, etc.
SOBERANO para los cuidados antisépticos de la boca.

SOCIEDAD DE HIGIENE, 7, rue des Petites-Ecuries, PARIS
En MONTEVIDEO: DEMARCHI, PARODI y C.ª y en todas las principales Farmacias.

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE
RIO DE JANEIRO Y PAYSANDU

Capital autorizado.	£ 2:000.000	ó sean	$ 9:000.000
Idem suscrito	» 1:500.000	ó sean	» 7:050.000
Fondo de Reserva.	» 800.000	ó sean	» 3:760.000

Sucursal en Montevideo, calle Cerrito núm. 203

El Banco da cheques sobre Italia con el timbre italiano correspondiente.

El Banco da y toma giros sobre las principales ciudades de los paises siguientes, á saber: **Africa, Australia, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal.**

TASA DE INTERESES

Desde el 1.º de Junio y hasta nuevo aviso, regirán los intereses siguientes:
Se abona en cuenta corriente, nil.—A retirar con 30 dias de aviso 3 por ciento anual

Depósitos á plazo fijo { 3 meses, 4 por ciento anual
{ 6 meses, 5 por ciento anual

Descuentos, convencional.

Montevideo, Junio de 1893.

S. J. Wright, Gerente

INJECTION CADET

CURACION CIERTA en 3 DIAS sin otro medicamento

PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS

BRITISH HOSPITAL

The Committee of the BRITISH HOSPITAL BAZAAR gratefully acknowledge the following donations

IN MONTEVIDEO

The London and River Plate Bank	$ 470 00
The Montevideo Water Works C.º	» 100 00
Diego Young Esq.	» 50 00
Mrs. J. J. Gardner (Paysandú)	» 30 00
Murray Griffiths Esq. (London)	» 23 50
Mrs. Ed. Zimmermann (London)	» 23 50
Guillermo Lyons Esq.	» 9 32
T. J. Phillipps Treby Esq.	» 5 00
Ed. Ware Esq.	» 4 70
— Pinkfoss Esq.	» 4 70
Result of Entertainment at the Skating Rink (Aug. 7 th)	» 480 14
	$1200 80
Messrs. Price Bros. & C.º Quebec, (por J. K. Theobald Esq.)	» 100 00

SUBSCRIPTIONS IN ENGLAND

already acknowledged	£ 84
Donations received by H. C. Allen Esq. in London	
Railway Signal C.º	» 25-0-0
John Duguid Esq.	» 10-0-0
James Duguid Esq.	» 5 5-0
Cochrane & C.º	» 2-2 0
Oldbury Wagon Co.	» 2-2-0
Vacuum Brake Co.	» 1-1-0
Messrs. Hunt & Sacré	» 2-2-0
George Spencer Moulton & Co. Ld.	» 5-0-0
The Birmingham Ry. Car & Wagon Co.	» 10-10-0
Received by Mrs. Wingate in England	
A. Crawford Esq.	» 5-0-0
R. Frewin Esq.	» 2-2-0
H. Perry Esq.	» 1-1-0

perm.

Compañia Telefónica de Montevideo

(Limitada)

OFICINA CENTRAL: RINCON, 137

Campanillas y aparatos eléctricos

Esta compañía coloca campanillas eléctricas, indicadores, alarmas contra ladrones, timbres eléctricos, y se encarga de la instalacion de servicios completos para hoteles, clubs, ferrocarriles, bancos y casas particulares, á precios muy económicos, garantiendo el buen resultado de los trabajos indicados.

Para tratar y mas pormenores, dirigirse al gerente A. B. Powers, Rincon núm. 137.

Los precios al abono del servicio telefónico de esta acreditada compañía, siguen siendo dentro del radio de 20 cuadras á la oficina central:

Casas de negocio . . . . $ 4.70 por mes
» particulares . . . . » 4 00 » »
Fuera de dichas lineas convencional



FABRICA DE APARATOS ORTOPÉDICOS

Colonia, 41 y 49

Especialidad en bragueros con faja en lugar de elástico, de acero, que son mas seguros y no incomodan en nada la cintura. Fajas para adelgazador para hombres, señoras y criaturas. Estrechadores que son tan útiles para corregir la mala costumbre de tener la cabeza baja. Se dá explicacion para tomarse la medida, como de todo trabajo ortopédicos, composturas al momento. Se dá todo garantido.

CARLOS BEHRENS

59-perm.dpm.

AVISOS MARITIMOS

Compañia Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Servicio bimestral fijo
Entre España y el Rio de la Plata

EL MAGNÍFICO Y RÁPIDO VAPOR ESPAÑOL

CIUDAD DE CADIZ

Saldrá de este puerto el **4 de Febrero de 1894**, admitiendo carga para los principales puertos de la Península y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para Cádiz, Barcelona, Marsella, Vigo y Coruña.

Se hacen rebajas á familias y en pasajes de ida y vuelta.

Se dan pasajes de venida.

Gran rebaja en los precios de pasaje de tercera clase.

Por más informes, dirigirse á los agentes.

TARANCO Y C.ª

117 —ZABALA—117 35-pm

SOCIETE GENERALE

DE TRASPORTS MARITIMES Á VAPEUR
SERVICE REGULAR
DE NAPOLES A BUENOS AIRES

El vapor francés

BOURGOGNE

COMANDANTE ALLEGRE

Saldrá el 17 del corriente para Santos, Rio Janeiro, Bahia, Marsella, Barcelona, Gènova y Nápoles

El vapor

AQUITAINE

COMANDANTE MOULINIER

Saldrá el 28 del corriente, para Santos, Rio Janeiro Bahia, Marsella, Barcelona, Génova y Nápoles.

Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Flota de la Compañia

(LÍNEA DE LA AMÉRICA DEL SUD)

Bearn de 5.000 toneladas y 2.400 caballos; *Bourgogne*, de 2.500 toneladas y 1.000 caballos; *Bretagne*, de 3.000 toneladas y 1.200 caballos; *La France* de 4.000 toneladas y 1.600 caballos; *Poitou*, de 2.800 toneladas y 1.300 caballos; *Provence*, de 5.000 toneladas y 2.500 caballos; *Aquitaine*, de 5.500 toneladas y 3.000 caballos; *Espagne*, de 6.600 toneladas y 3.000 caballos.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá integramente el importe.

Agentes: Soulas Benausse y C.ª Zabala número 72. 9-perm.

MESSAGERIES MARITIMES

Paquetes Correos Franceses

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Saldrá el **23 de Enero**, á las 6 p. m., para Burdeos, tocando en Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar y Lisboa.

EL VAPOR FRANCÉS

MATAPAN

Saldrá el de Enero, á las p. m., para Burdeos y escalas.

Precios de pasajes para Burdeos

1.ª clase.	$ 187 43
2.ª id.	» 131 43
3.ª id.	» 28 90

Para mas informes y para tratar del flete de las mercancias, ocúrrase á la Agencia, CALLE DE ZABALA 78 (altos).

El Agente de la Compañía,
El Agente interino,
A. de Saavedra.

3-perm.

Navigazione Generale Italiana

(SOCIETE RIUNITE: FLORIO E RUBATTINO)

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

SOLFERINO

COMANDANTE S. ORENGO

Saldrá el **22 de Enero de 1894.**

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

ARNO

COMANDANTE DE MARCHI

Saldrá el **16 de Febrero de 1894.**

Para Rio Janeiro, Génova y Napoles el vapor paquete italiano

Vincenzo Florio

COMANDANTE MONTANO

Saldrá el **22 de Febrero** de 1894.

Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente ANTONIO PIAGGIO, Zabala 76

La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y 30 pesos España al Rio de la Plata cada uno.

LA VELOCE

Compañia italiana de navegacion á vapor. Servicio rápido y regular entre Génova, Barcelona, Montevideo y Buenos Aires con cinco salidas mensuales efectuadas por los siguientes espléndidos vapores iluminados á luz eléctrica: *Nord América, Duchessa di Génova, Vittoria, Ducca di Galliera, Matteo Bruzzo, Sud América, Montevideo, Rosario, Città di Génova, Rio Janeiro, Las Palmas, Europa y Napoli.*

El espléndido vapor correo

Matteo Bruzzo

Capitan—M. ROSASCO

Saldrá el 16 de Enero 1894, para San Vicente Barcelona, Génova y Nápoles.

El vapor italiano

Duchessa di Genova

Capitan G. OLIVARI

Saldrá el 21 de Enero 1894, para Las Palmas Barcelona, Génova y Nápoles.

Agente general *P. Christophersen*, calle Piedras núm. 114.